**BR 43**

Zu Beginn der zwanziger Jahre des vorigen Jahrhunderts herrschte im deutschen Eisenbahnwesen eine schier unübersehbare Vielfalt an Dampflokomotiven unterschiedlichster Bauarten. Um die Leistungsfähigkeit des deutschen Eisenbahnwesens auch weiterhin zu gewährleisten, sollten neue Dampflokomotiven die inzwischen verschlissenen und unwirtschaftlichen Lokomotiven ersetzen. Ein neues Lokomotivbauprogramm schuf Dampflokomotiven mit einheitlichen Konstruktions- und Bauprinzipien die Einheitslokomotiven der Deutschen Reichsbahn. Normung, Typisierung und Austauschbau waren das bestimmende Merkmal innerhalb der deutschen Einheitslokomotiven. Es entstanden Entwürfe für neue Lokomotiven, die jeweils einem speziellen Einsatzgebiet zugeordnet waren aber dennoch eng miteinander verwandt waren. Tender, Kessel, Führerhäuser und viele andere Bauteile fanden in unterschiedlichen Baureihen Verwendung. So ließen sich Betrieb und Unterhaltung der neuen Lokomotiven viel wirtschaftlicher gestalten. Man schrieb das Jahr 1927, die deutschen Lokomotivfabriken Henschel und Schwartzkopff bauten die ersten zehn Dampflokomotiven der Baureihe 43, einer schweren Einheits-Güterzuglokomotive mit einem Zweizylinder-Triebwerk. Bereits ein Jahr zuvor wurden gleichfalls zehn Lokomotiven mit einem Dreizylinder-Triebwerk geliefert, die man jedoch als Baureihe 44 bezeichnete. Beide Lokomotivbaureihen sollten zunächst die Vor- und Nachteile des jeweiligen Triebwerkes im harten Eisenbahnalltag zeigen. Man wollte auch hier, ähnlich wie bei der Entwicklung der Einheits-Schnellzuglokomotive im Jahr 1925, verschiedene Antriebsarten ausprobieren. Die Baureihe 43 gewann den Vergleich zunächst. Mit ihrem Zweizylindertriebwerk konnte sie alle Erwartungen erfüllen und erwies sich gegenüber der Baureihe 44 als preiswerter und wirtschaftlicher. Nach in den Jahren 1927 und 28 gebauten 35 Lokomotiven gab man jedoch der Baureihe 44 mit ihrem Dreizylindertriebwerk den Vortzug. Die Züge sollten länger und schwerer werden, als man dies noch 1925 angenommen hätte. Die Baureihe 43 war mit ihren 1.880 PS an die Grenzen ihrer Leistungsfähigkeit gestoßen. Die 170,4t schwere Baureihe 43 bewährte sich fortan sehr gut und erfüllte problemlos ihre Transportaufgaben. Für die gute Konstruktion der Baureihe 43 spricht, dass an den Lokomotiven so gut wie keine Umbauten und Änderungen erfolgten. Die bulligen Lokomotiven stellen wie ihre Schwestern der Baureihe 44 charakteristische Güterzuglokomotiven dar. Nach 1945 verblieben alle 35 Lokomotiven bei der Deutschen Reichsbahn der DDR. Erst im Jahre 1967 konnte man auf die Dienste der inzwischen betagten Baureihe 43 verzichten. Als letzte Vertreter wurden in Cottbus die drei Maschinen 43 001, 008 und 012 abgestellt. Als Vertreterin ihrer Baureihe bleibt die Lokomotive 43 001 im Bestand des Verkehrsmuseum Dresden erhalten.

**BR 43**

At the beginning of the nineteen twenties the German railways were dominated by a tremendous multiplicity of steam locomotives of different types. To ensure the future capacity of the German railways new steam locomotives were needed to replace the ones that were worn out and no longer economical to run. A new construction programme created steam locomotives with a standardized design and construction - the standard locomotives of the Deutsche Reichsbahn which became the East German state railways. The determining features of the German standard locomotives were standardization, unified design and interchangeability. Designs were made for new locomotives that were intended for special applications, but were closely related to each other. The same tenders, boilers, drivers cabs and many other units were used in different classes. This enabled the new locomotives to be operated and maintained much more economically. 1927 is considered crucial - the year in which the German locomotive works Henschel and Schwartzkopff built the first ten steam locomotives of the 43 class, a heavy goods locomotive with a two cylinder engine. Already the previous year ten locomotives had been delivered with a three cylinder engine, which was designated the 44 class. Both series would demonstrate the advantages and disadvantages of their engines round the clock on the railways. The intention was to try out different types of engine, in the same way as the standard express locomotives were developed in 1925.

The 43 class proved the winner in the first instance. With its two cylinder engine it fulfilled all expectations and proved cheaper and more economical to run than the 44. However, having built 35 locomotives in 1927 and 28, preference was then given to the 44 with its three cylinder engine. The trains would become longer and heavier than expected in 1925. The 43 with its 1880 hp engine had reached the ceiling of his capability.

From then on, the 170 ton heavy engines of the 43 class proved their worth admirably, hauling their loads without problem. The construction of the 43 was so good that hardly any additions or modifications were made to these locomotives. Like their sisters in the 44 class, these beefy engines are the archetypal goods locomotive.

After 1945, all 35 of these locomotives remained with the Deutsche Reichsbahn in East Germany. It was not possible to dispense with the services of the outdated 43 class until 1967, when the last three representatives of their class 43 001, 008 and 012 were shunted into the sidings in Cottbus. The 43 001 can still be seen in the Dresden transport museum as a representative of its type.

## Zu Ihrer Sicherheit!

D:

**ACHTUNG:** Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

**VORSICHT!** Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagbereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernen halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln mit lösungsmittelhaltigen Produkten nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen.

F:

**ATTENTION:** destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, avec des produits contenant des solvants, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs.

E:

**ATENCION:** ¡Sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

**CUIDADO!** Leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Despues de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

Al efectuar trabajos de bricolaje con productos que contengan disolventes, no comer, beber, ni fumar. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores.

P:

**ATENÇÃO:** só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

**CUIDADO!** Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e té-las sempre à mão para os consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Quisera utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos com produtos contendo solventes, não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores.

N:

**ADVARSEL:** Kun for barn over 8 år! Jung alder bør modellbygging foretak under oppsyn av/sammen med en voksen person!

**OBS:** Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.

La ikke barn under angitt alder, eller dys, komme i nærheten av "byggeplassen". Lagre kjemiske stoffer utenfor mindreåriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales bruk til det.

Ikke spis, drakk eller royk etter modellbygging med løsemiddelholdige midler. Hold lett antennelige materialer vekk fra åpen flamme. Pass på at du ikke får lim på huden, i øynene, i munnen og ikke spiser det. Får du lim på huden, vask området godt med mye vann. Får du lim i øyet, vask det med rikelige mengder vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsok legel Har du sveget lim, vask munnen godt med vann, og drakk rikelig.

**FORSØK IKKE Å FREMBRING BREKNINGER,** men oppsok legel Avdunstinger må innåndes. Føler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.

## Security-Text!

**GB: WARNING!**

- (Paint and cement) for children over eight years of age only.

- For use under adult supervision.

**CAUTION!**

- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

**SAFETY RULES**

- Keep children under 3 years of age and animals away from the activity area.

- Store chemical toys out of reach of young children.

- Wash hands and tools after carrying out activities.

- Clean all equipment after use.

- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the Instructions for use.

- Do not eat, drink or smoke while working with solvent-based products.

- Flammable. Keep away from ignition sources.

- Do not allow the products to come into contact with the skin, eyes and mouth.

- Do not inhale fumes.

NL:

**ATTENTIE:** uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

**VOORZICHTIG!** Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het naslaan binnen handbereik.

Bouwsels en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik o.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen met producten op een basis van oplosmiddelen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingsbronnen houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen.

I:

**ATTENZIONE!** Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

**IMPORTANTE!** Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguitele rigorosamente e tenetele sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kit lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

FIN:

**HUOMIO:** Tarkoitettu vain vähintään 8-vuotiaiden lasten käytölöön

Käytettävä mieluiten aikuisen henkilön valvonnassa. **VARO!** Lue objeet ennen askartelun aloittamista, noudata niitä ja pidä ne aina ulottuvilla. Pidä rakennussarja ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk:n ikäiset) ja eläinten ulottavuudessa. Pese kädet ja työkalut askartelun jälkeen. Käytä ainoastaan rakennussarjan kuuluvia tai käytööhjelmissä suositeltuja tarvikkeita. Älä syö, juo tai tupakoit käytäessäsi liuotimpitoisia tuotteita. Pidä lontolla palovaarallisia esineistä. Vältä materiaalin kosketusta silmien, ihan tai suun kautta lätkää nielle materiaalia. Älä hengitä höyryjä.

**S:****OBSERVERA:** Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

**OBSERVERA!** Läs byggnärsningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.

Förvara byggsatsen och tillbehör utom räckhöjd för småbarn (under 3 år) och djur.

Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger med produkter som innehåller lösningsmedel, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna.

**DK:****NB!** Kun for barn over 8 år!

Det anbefales, at anvendelse kun finder sted under opsyn af voksne. NB!: Læs byggevejledningen før brug, følg den og hav den hele tiden ved hånden. Byggesæt og tilbehør holdes uden for dyr og småbarns rækkevidde (så længe de er under 3 år). Hænder og værktøj vaskes efter arbejdet. Brug venligst kun det tilbehør, der følger med byggesættet eller er anbefalet i brugsanvisningen. Lad være med at spise, ryge eller drikke, når der arbejdes med produkter, der indeholder opklaringsmidler. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes.

**PL:****UWAGA: Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!**

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

**OSTROŻNIE!** Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu produktami zawierającymi rozpuszczalnik proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dorykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polkać. Nie wdychać par.

**TR:****DİKKAT:** Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

**DİKKAT:** Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz. Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Çözelti maddesi içeren ürünler ile birlestirme işlemi yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Birleştirme işlemini yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyalli gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayınız. Buharı teneffüs etmeyiniz.**CZ:****UPOROZNĚNÍ:** Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

**POZOR:** Před upotřebením pročtěte stavební návod, řídte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování s výrobky, které obsahují rozpouštědla, prosím nejist, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiélem a zabránit spojknutí. Nevdechovat páry.

**GR:****ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επιτήρηση ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλεύετε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σας και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερα από κάθε μεριμνή, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείστε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σας ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης.

Κατά τη διάρκεια της κατασκευής με προϊόντα που περιέχουν διαλυτικά μέσα μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς.

**H:****FIGYELEM:** csak 8 éven felüli gyerekek számára!

Használata csak felnőttek felügyelete mellett ajánluk.

**VIGYÁZATI** Az összeépítési útmutatót a készlet használata előtt olvassa át, kövesse és tartsa utánanézsre készenléiben.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítők használatát. Oldószert tartalmazó termékekkel való barkácsolás közben ne egyék, ne igyétek közben ne egyék, ne igyétek, ne dohányozzék! Nyílt lángtól társa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad!

**SLO:****OPAZORILA:** Samo za otroke, starejše od 8 let!Priporočamo, da delo nadzorujejo odrasli. **POZOR!** Pred začetkom sestavljanja skrbno preberite navodilo. Upoštevajte ga in pri sestavljanju uporabljajte kot priročnik. Sestavne dele in prapor hrani na varnem, izven dosega otrok (mlajših od 36 mesecov) in domačih živali. Po končanem delu si umihte roke in očistite orodje pod tekočo vodo. Prosimo, da uporabljate samo predpisani prapor, ki je priložen kompletu. Lahko uporabljajte tudi druga orodja, ki so našteta ali priporočena v navodilih.

Če uporabljate snovi, ki vsebujejo razredčila ali topila, med delom ne smete jesti, pliti ali kaditi! V bližini ne sme biti odprtega ognja ali drugih virov z visoko topotlo! Materiali ne smejo priti v usta, na kožo ali v oči, Izparin ne smete vdihovati.

**RUS:****ВНИМАНИЕ:** только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

**ОСТОРОЖНО!** Перед применением прочтите руководство по пользованию, соблюдайте его и спрявляйтесь по нему.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.

Во время занятий с изделиями, содержащими растворители, не принимайте пищу, не лейте и не курите.

Держать далеко от источников зажигания.

Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!

Пары не вдыхать.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Anleitung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montagebeschreibung beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittelösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbänder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob alle passen. Klebstoff sprühen auftragen Chrom und Farbe an das Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchstreichen lassen, erst dann den Zusammensetzen fortsetzen. Jedes Abziehbildmuster elaterne ausschälen und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser torchzen. Das Motiv an der betreffenden Stelle vom Papier abschaben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELICHT: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagedoorgang. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het opruimen van de onderdelen (2), elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zodat afwaslösungen reinigen en aan de lucht drogen, omdat de Farbanstrich und die Abziehbänder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob alle passen. Klebstoff sprühen auftragen Chrom en Farbe an das Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchstreichen lassen, erst dann den Zusammensetzen fortsetzen. Jedes Abziehbildmuster elaterne ausschälen und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser torchzen. Das Motiv an der betreffenden Stelle vom Papier abschaben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELICHT: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagedoorgang. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het opruimen van de onderdelen (2), elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zodat afwaslösungen reinigen en aan de lucht drogen, omdat de Farbanstrich und die Abziehbänder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob alle passen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchstreichen lassen, erst dann den Zusammensetzen fortsetzen. Jedes Abziehbildmuster elaterne ausschälen und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser torchzen. Das Motiv an der betreffenden Stelle vom Papier abschaben und mit Löschpapier andrücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removing of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: Lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lessive et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cochilla y lima para desbarbar los plazos (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar los plazos pegados (3). Lavar los plazos de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la plástica y las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si los plazos quedan correctamente adaptados. Aplicar el pegamento sin excederse. Añadir las superficies de pegado el cromado y la plástica. Pintar las plazos pequeñas antes de desprendelas de su soporte (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar los calcomanías una por una y sumergirlos durante unos 20 segundos en agua caliente. Deshacer del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la struttura dei pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica in un detergente delicato e lasciare asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e delle figure decollabili. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia: gli stessi si incollano correttamente. Applicare il pegamento sin escederse. Agliare le superficie di pegaggio el cromato e la plastica. Pittare le piccole parti prima di rimuoverle (4) (5). Ante di proseguire con l'assemblaggio. Découper singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e temporaneamente con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna nog igennem innan du sätter modellen sammen. Varenr. deltof är nummerat (1). Vi g bekräftet följden i sammanställningssteggen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa bortfärpta rutor (2), gummiträsk, fälg och klädklipp för att hålla samman de kläddes delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lock och dekalor skall hålla bättre. Kolla, om dekalerna passer ihop innan du klister dem och använd linnet sparsamt. Avgång från och lock från ytorna, som kommer att hämnas ihop. Måla de små delarna före att ta bort dem från ramen (4) (5). Låt färgen torra god innan sammansättningen fortsätter. Utsättningstillstånden motverkar skader vid eksplosion och dyrpas ca. 20 sek. i varmt vatten. Slub motivet från pappret och tryk det fast med fälgpapper.

DE: REMARK: Inden zusammenstellung beginnen, solltigkeitsanleitung lesen. Varenr. deltof ist nummeriert (1). In g bekräftet följen i sammanställningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa bortfärpta rutor (2), gummiträsk, fälg och klädklipp för att hålla samman de kläddes delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lock och dekalor skall hålla bättre. Kolla, om dekalerna passer ihop innan du klister dem och använd linnet sparsamt. Avgång från och lock från ytorna, som kommer att hämnas ihop. Måla de små delarna före att ta bort dem från ramen (4) (5). Låt färgen torra god innan sammansättningen fortsätter. Utsättningstillstånden motverkar skader vid eksplosion och dyrpas ca. 20 sek. i varmt vatten. Slub motivet från pappret och tryk det fast med fälgpapper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τις συνομολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εκτρύπτων αντίτυπο αντίτυπο αποθηκεύεται (1). Προσέξτε τη σειρά "των βηράτων" συνομολόγησης. Αποτίναγμένα εργαλεία: ποχούρι και λίμα για τη λεύφων των εκτρυπών (2), λαστιχένια ταινία, κολλητήρια τονιά και μοντάλκοι για τη συγκράτηση των καλύμενων μερονυμένων εκτρυπών (3). Καθετέστε τα μικρούτερα εκτρυπώτα μέσω σε ένα "μολακό" κοβαριτικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον άριθμο, ώστε να υπάρχει κολύμερη πρόσθιση του χρώματος και των χαλκομανίων. Πριν τα κόλλημα, ελέγχετε αν τοιχίζουν μεταξύ τους τα εκτρυπάτα. Επακτιύθετε οικονομικά την κόλλα. Απομαρκύρετε από την επιφάνεια επικόλλησης, χρώμα και βαθφ. Βάψτε τα μικρά εκτρυπώτα, πριν απομαρκύρων από το πλαστικό (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ωστέρα συνεχίστε τη συνομολόγηση. Κόψτε εκχριστιά το κάθε ποτήρι των χαλκομανίων και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομαρκύρετε το ποτήρι από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το σπουδόχαρτο.



D: Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bezeichnung und das aus der Kartonage ausgetrennte EAN-Strichcodefeld eingeschickt werden. Einzelteile aus unserer Baustützen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

NL: Deze bouwdoos is tijdens meerdere kwaliteits- en gewichtskontroles op volledigheid getoetst. Reklamatieën worden alleen in behandeling genomen, indien de handeling en de uit de kartonage gescheiden EAN-Strichcodefeld ingesloten worden. Enkele delen uit ons bouwonderhoud voor verbouwingen etc. leveren wij tegen rekening per ontvangst. Onze adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

UK: Deze bouwdoos is tijdens meerder kwaliteits- en gewichtskontroles op volledigheid getoetst. Reklamatieën worden alleen in behandeling genomen, indien de handeling en de uit de kartonage gescheiden EAN-Strichcodefeld ingesloten worden. Enkele delen uit ons bouwonderhoud voor verbouwingen etc. leveren wij tegen rekening per ontvangst. Onze adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Allemagne.

## Read before you start!

N: OBS! Les noga Igennem monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg tekniskt på monteringsanvisningen. Nedværdig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummitråsk, tape og klestypar for å holde sammen de klædede delene (3). Rengør plastdelene i en mild såpevann og la dem tørke, slik at fargen og bildeene holder bedre. For plattene må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt tør. Fjern krom og farge på klebeflakene. Mat delene for de fargene fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenstillingen fortsetter. Skjær et hul i motivet av motivera for seg og legg desset i varmt vann ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det markerte stedet og trykk på med fälgpapper.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar o montagem leia cuidadosamente a instrução de montagem. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: faca e lixa para escavar a reborda dos peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar os peças (3) durante a colagem. As peças de plástico devem ser limpos numa solução fraca de detergente e secas co, de forma que o desenho da foto não seja danificado. Antes de colar, verificar se os peças cabem. Utilizar a tinta em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies de colagem. Secar os desenhos fixos na grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois colar com o montagem. Colar separadamente cada um dos desenhos e mantê-los em branco durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os desenhos do papel e posicione a tinta no local indicado e secar tem mais tarde.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohje huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tervetuloa työkult! Valitse ja viila osien yhdistämisestä puristusleipaleita (2); kumiraaja, feltpiippu ja pyykitäytöön käytettävässä osien valkoisen kaapelin ja punaisen kaapelin (3). Puhdistaa muoviosot miedolla pesuaineella ja anna niiden kuivua iltaistaa, jotta neillä voidaan tarkistaa, että ne ovat oikeassa paikassa. Poista kromi ja väri maalauksen ja pinta-alan vuoksi. Poista kaapelit ja taita ne turvaliikkuviin. Tarkista, että osat ovat sopivat. Levitä taulukko iltaistamaan (4) (5). Anna maali kuivua ennen kuin jatketaan kokoonpanoa. Leikkaa kaavio paperista ja poista sen jälkeen kromi ja väri. Poista kaavio paperista ja taita se paikalleen. Tarkista, että osat ovat sopivat ja anna ne kuivua.

RUS: ВНИМАНИЕ: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и линейка для зачистки деталей (2); резиновая лента, kleines Klebeband und zähne für das zusammensetzen der Klebeflächen (3). Detalii из пластика очистить в растворе мягкого мыльного средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переносные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали: клей нанести экономно. Хром и краска удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удашены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, чтобы после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переносовую картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд отсыпать в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed skleaniem przeczytać dokładną instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż i taśma do usuwania zadżdżów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejaca, klamerki do bieleszki dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymył plastikowe części w wodzie z delikatnym myjącym płynem oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej ostrożnie. Usunąć chrom i farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać powoli przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować sklewanie części. Wykłać pojedyncze każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczonym miejscu i docisnąć biułką.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj笠afının lüle okuyun. Het parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli ekipmanlar: parçaların temizlenmesi için bıçak ve ekle (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaların bir arada tutulması için yapıştırma bantı ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçalar yuvarlak bir delikten ite temizleyin, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Yaptırılmış parçaların her biri temizleyin, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Yaptırılmış parçaların yuvarlak bir delikten ite temizleyin, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Yaptırılmış parçaların yuvarlak bir delikten ite temizleyin, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Krom ve boyayı yığıtlı olarak yürütmeli, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Boyayı yığıtlı olarak yürütmeli, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Her çikartma motifi tek tek kesin ve yaklaşıklık 20 saniye sıcağından fazla. Motifler işaretlenen yere kapatıltır ille bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu dôkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Počítejte nástroje: Parčálanná čapáčini: almak için bıçak ve ekle (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaların bir arada tutulması için yapıştırma bantı ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçalar yuvarlak bir delikten ite temizleyin, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Yaptırılmış parçaların her biri temizleyin, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Yaptırılmış parçaların her biri temizleyin, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Yaptırılmış parçaların her biri temizleyin, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Krom ve boyayı yığıtlı olarak yürütmeli, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Boyayı yığıtlı olarak yürütmeli, boyaya çikartılmasından sonra lüle okuya. Her çikartma motifi tek tek kesin ve yaklaşıklık 20 saniye sıcağından fazla. Motifler işaretlenen yere kapatıltır ille bastırın.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrészt számmal láttak el (1). A szélsőről lépésük sorrendjére ügyelni kell! Szűkséges szerszámok: kés és részlet az alkatrészek sorjánlatához (2), gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsíkesz az összeragasztott alkatrészek megállításához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszártani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek sorjánlatának-e a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek sorjánlatának-e a matricák jobban tapadjanak. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabolytatni. minden matrica-motívumot egysével kell khívagni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

SLO: UPOMIHOLO: pred sestavo dobro prečitali upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Sledi sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: nož in orodje za delitev delov (2), gumijasto trake, traka z leplidom in klukca za učvrstitev zlepiljenih delov (3). Plastične dele odstriti z blagim deterdžentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikati boljše prijeti. Pre lepljenjem obvezno preveriti ce se deli uklopajo eden in drugi. Počasi nanašati leplido. Na površini na katere nanašamo leplido treba provoditi do hravnih in hranilnih delov. Manjše delo prva treba premazati in pšemotiti od delitilu in hranilu. Manjše delo prva treba preva posušijo, in še potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikat posebno prezeti in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesi z upijalem.



GB: Die Integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the box code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids variés qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage ou du code-barres DBN découpé dans l'emballage. Nous facturerons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles destinées à des modifications ou autres travaux. Veuillez nous envoyer à: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

Revell Aktiengesellschaft • Henschelstraße 20-30 • D-32257 Bünde • Deutschland • Tel.: +49-5223-965-0 • Fax: +49-5223-965-488 • Internet: www.revell.de

## Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachstehenden Bildtafeln verwendet werden.  
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.  
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi passi di costruzione.  
 Húzzon szembe az alábbi jelképeket, ha szeretné részt venni a készítésben.  
 Legg merke til symbolene ses benyttes i montertsteglene som følger.  
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
 Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanıldıkları için lütfen dikkat edin.  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építő felületeken alkalmazásra kerülnek, vegye figyelembe.

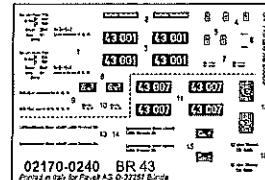


Kleben Glue	Nicht kleben Don't glue
Coller Ne pas coller	
Lijmen Niet lijmen	
Engomar No engomar	
Colar Não colar	
Incollare Non incollare	
Limmas Älä limmaa	
Klaebning Må ikke klæbes	
Lim Ikke lim	
Klejen Не klejen	
Przykleić μη κόλλατε	
kόλληση Yapıştırma	
Leperni ηράστανι	
ragasztani Lepítő	

Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbejdssforløb
Antal arbeidsstidslinje
Komplejnost operacij
Liczba operacji
ορθιός των εργασιών
Yapıştırma sayısı
Leperni
nem szabad ragasztani
Ne lepít

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
 Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.  
 På højre side fremgår de symboler, der ses også i de nærværende etaper.  
 Observa: Nedenstående tekniske tegn anvendes i de tilhørende arbejdsstegne.  
 Leg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.  
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих стадиях.  
 Порекользите то покрайната съдържане, като използвате описани по-долу строителният етап.  
 Dovje prošit za daleko uvedene symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.  
 Prosimo za Vašu pozornosť na stedčené symboly ktoré sa uporabujú v nasledujúcich konštrukčných stupňoch.

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even låten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pô de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blötl och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blæd og anbringes
Dyppe bildet i vann og sett det på
Переворнутое картины намочить и нанести
Zmiekczyć kartkownię w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομία στο νερό και τοποθετήστε την
Çıkartmayın suda yumuşatın ve koyn
Obtísk namořit ve vodě a umístit
a matrácát vízben beáztatni és felhelyezni
Preslikáť potopiti v vode in zatem nanašati



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbejdssforløb
Antal arbeidsstidslinje
Komplejnost operacij
Liczba operacji
ορθιός των εργασιών
Yapıştırma sayısı
Leperni
nem szabad ragasztani
Ne lepít

Bauteile trocknen lassen
Lätsser secher las plèces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
La delene torke
Allow the parts to dry
Oderden laten drogen
Faç asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne torke
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapl parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Aφροτε τα μέρη τα στεγνωσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дајте деладим вискохнуту



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Telppi
Tape
Лепка
Tašma klejaca
Κόλλητηκή ταινία

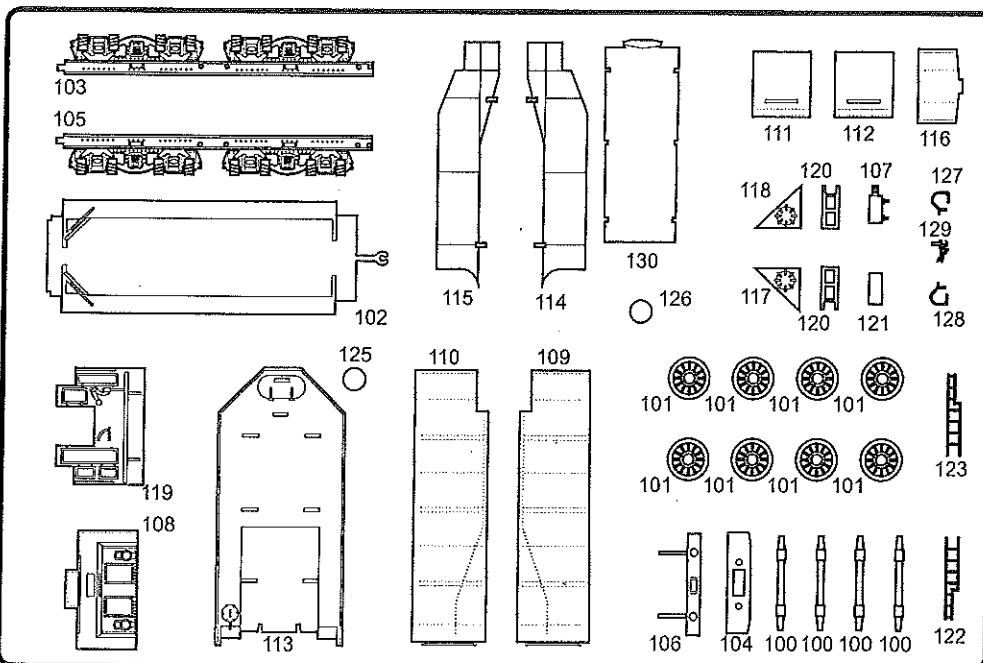
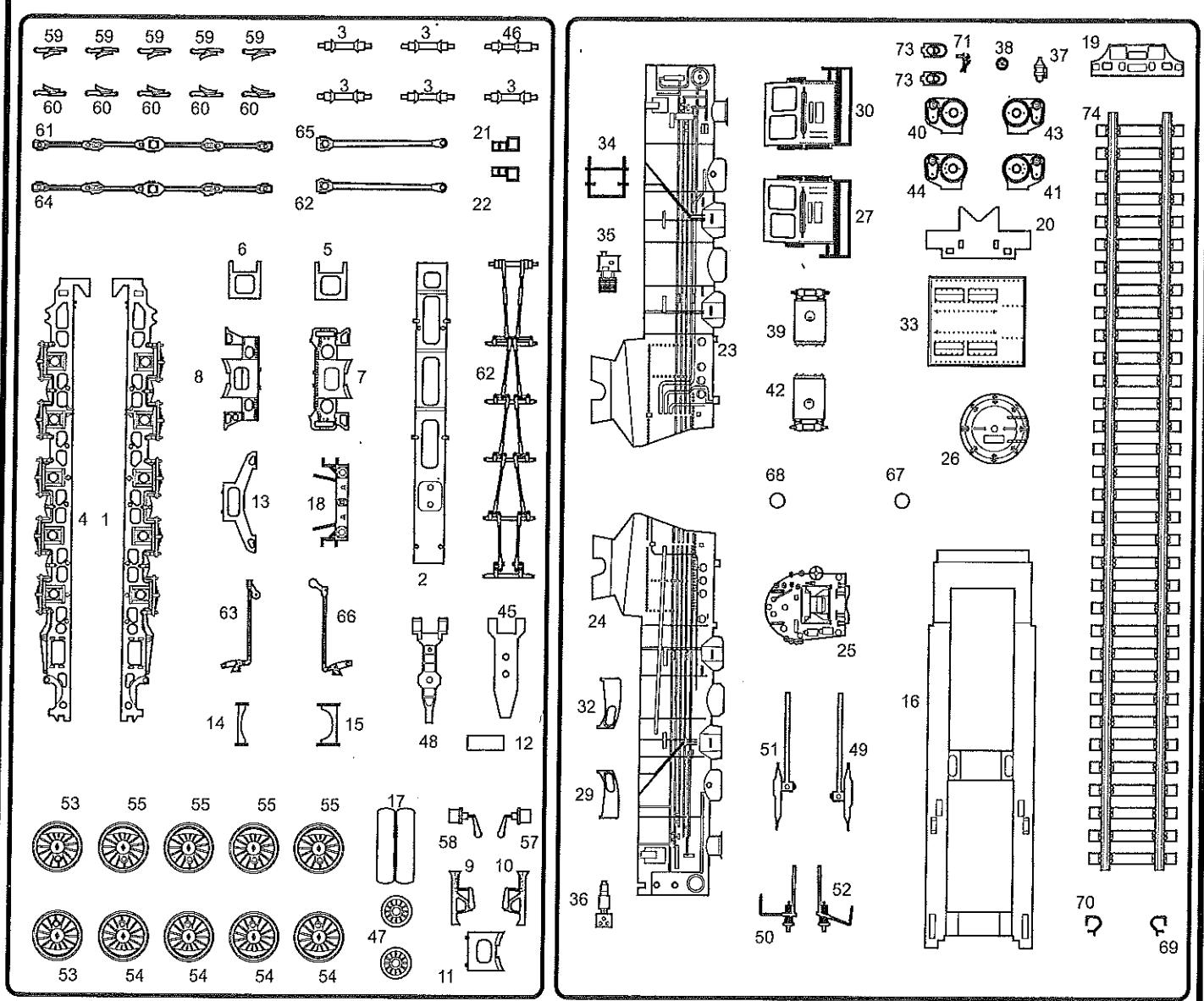
Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpia las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktigla detaljer
Läpinäkyvä osa
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktigde deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
Διαφανή εξοπλήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
áltatószerű alkatrészek
Deli ki se jasno vide



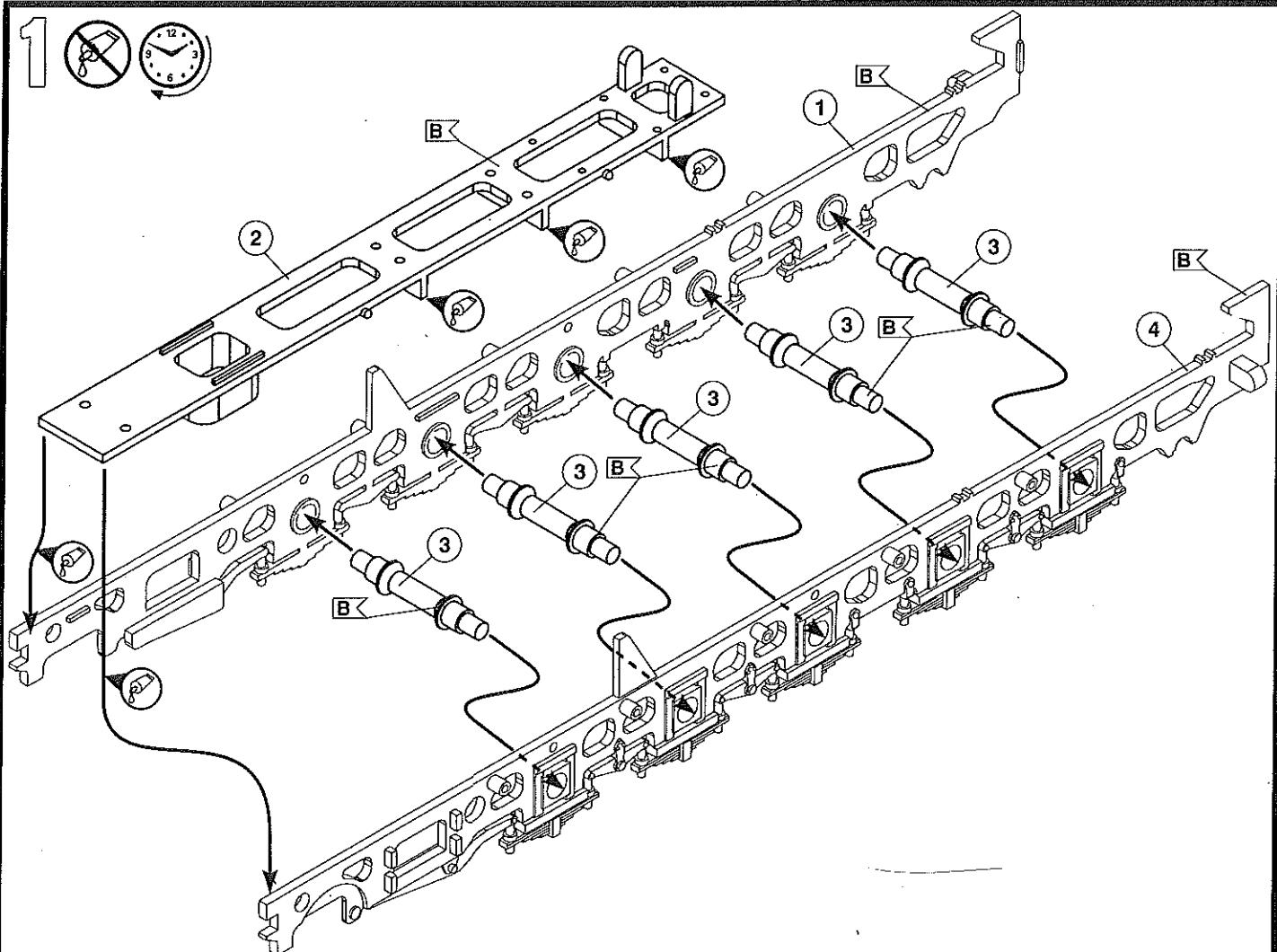
Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfrift
Vaihtoehtoisesti
Eller eget valg
Valgfrift
На выбор
Do wyboru
евна локтак
Seçmeli
Volitelně
tetszs szerint
način izbire

## Benötigte Farben/Required colors

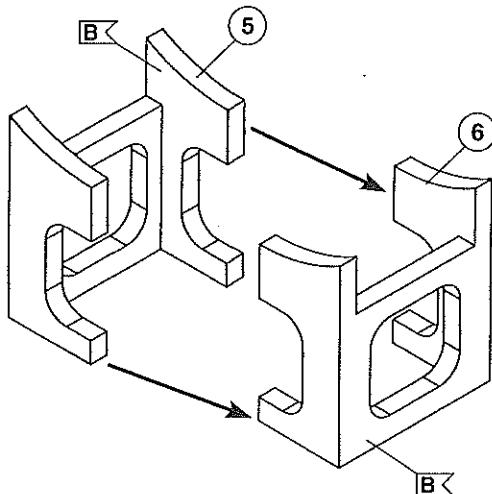
Benötigte Farben Required colours	Paintas nécessaires Benzigas kolori	Paintas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Ananda farver	Tavíratval várni Készítésig tartani	Kedvezője lágy Neobdardeje kreksa	Potrzebne kolory Anotatobne хропата	Gerekti renkler Poisibn barvy	Szükséges színek Potrebe barve
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>		
Schwarz, seldenmatt 302	Feuerrot, seldenmatt 330	Eisen, metallic 91	Kupfer, matt 93	Aluminium, matt 99	Braun, seldenmatt 381	Weiß, seldenmatt 301		
schwarz, silky-matt	feuerrot, silky-matt	steel, metallic	copper, metallic	aluminium, metallic	brown, silky-matt	white, silky-matt		
rot, selden matt	rouge feu, satiné mat	colours fer, métallique	cuir, métallique	aluminium, métallique	brun, silky-matt	blanc, satiné mat		
rot, zudem matt	rouge, zudem mat	rocal holder, zudem matt	zijerkleurig, metallic	aluminium, mat	brun, zudem mat	blanc, zudem mat		
negro, mate seda	rojo, mate seda	rojo fuerte, mate seda	ferro, metálico	aluminio, metálico	marrón, mate seda	castaño, fuoco sedoso		
preto, fosco sedoso	vermelho vivo, fosco sedoso	vermelho vivo, fosco sedoso	ferro, metálico	rame, metálico	marrón, opaco seda	marrom, opaco seda		
nero, opaco seda	rosso fucsia, opaco seda	rosso fucsia, opaco seda	ferro, metálico	aluminio, metálico	brun, opaco seda	branco, opaco seda		
svart, silkenmatt	röd röd, silkenmatt	stålgrå, silkenmatt	zinnfärg, metallisk	aluminium, metalliskt	brun, silkenmatt	vitt, silkenmatt		
zöl, silkenmatt	lila, silkenmatt	lila, silkenmatt	terakottafärg, metalliskt	kupari, metallikko	ruskea, silkinmatt	valkoinen, silkinmatt		
szürke, színkecsketo-matoszni	szürke, színkecsketo-matoszni	szürke, színkecsketo-matoszni	zélazo, metalicznny	kobber, metallisk	brun, silkenmatt	szürke, színkecsketo-matoszni		
czarny, jedwabisto-małowy	czarny, jedwabisto-małowy	czarny, jedwabisto-małowy	szkólowy, metalicznny	aluminiu, metalicznny	brązowy, jedwabisto-małowy	biały, jedwabisto-małowy		
piros, perforető piros	piros, perforető piros	piros, perforető piros	sződróp, metalicznny	olowymetalu, metalicznny	korferengi, piros mat	szürke, perforető piros		
szürke, selyemmatt	szürke, selyemmatt	szürke, selyemmatt	demir, metalik	hliníkový, metalický	hnědá, hedvábně matná	bezv, selyemmatt		
černá, hedvábně matná	černá, hedvábně matná	černá, hedvábně matná	železná, metaliza	aluminiu, metál	bama, selyemmatt	fehér, selyemmatt		
fekete, selyemmatt	fekete, selyemmatt	fekete, selyemmatt	vas, metál	aluminiu, metál	rjava, svila mat	bela, selyemmatt		
črna, svila mat	črna, svila mat	črna, svila mat	zelezná, metalik	baker, metalik				



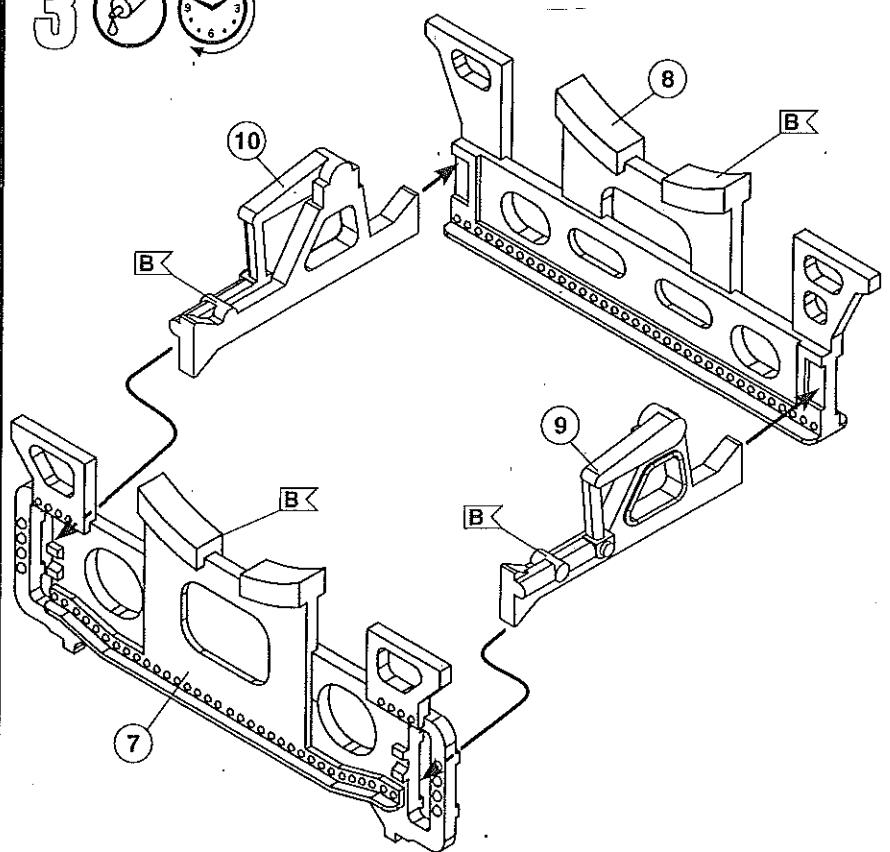
**1**

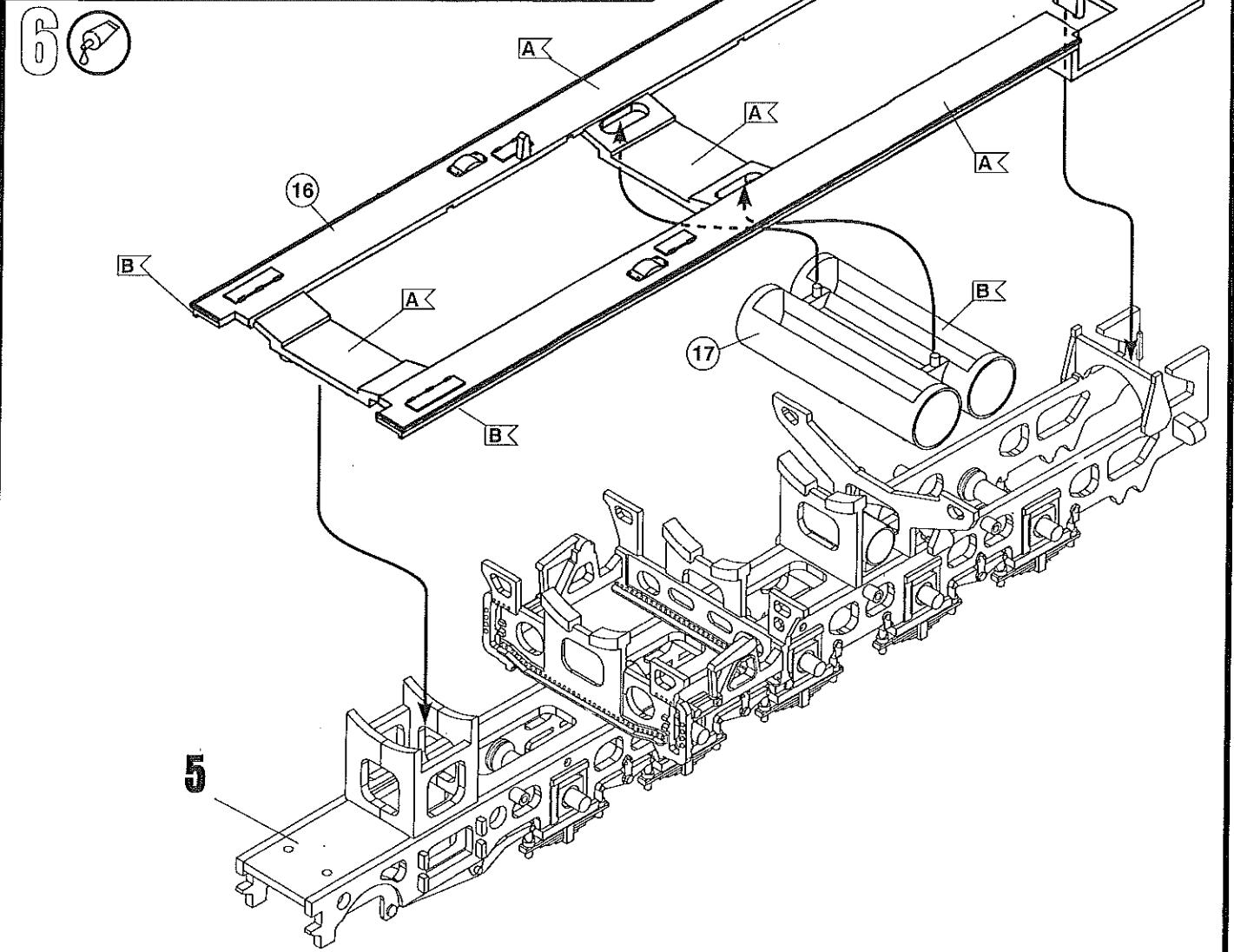
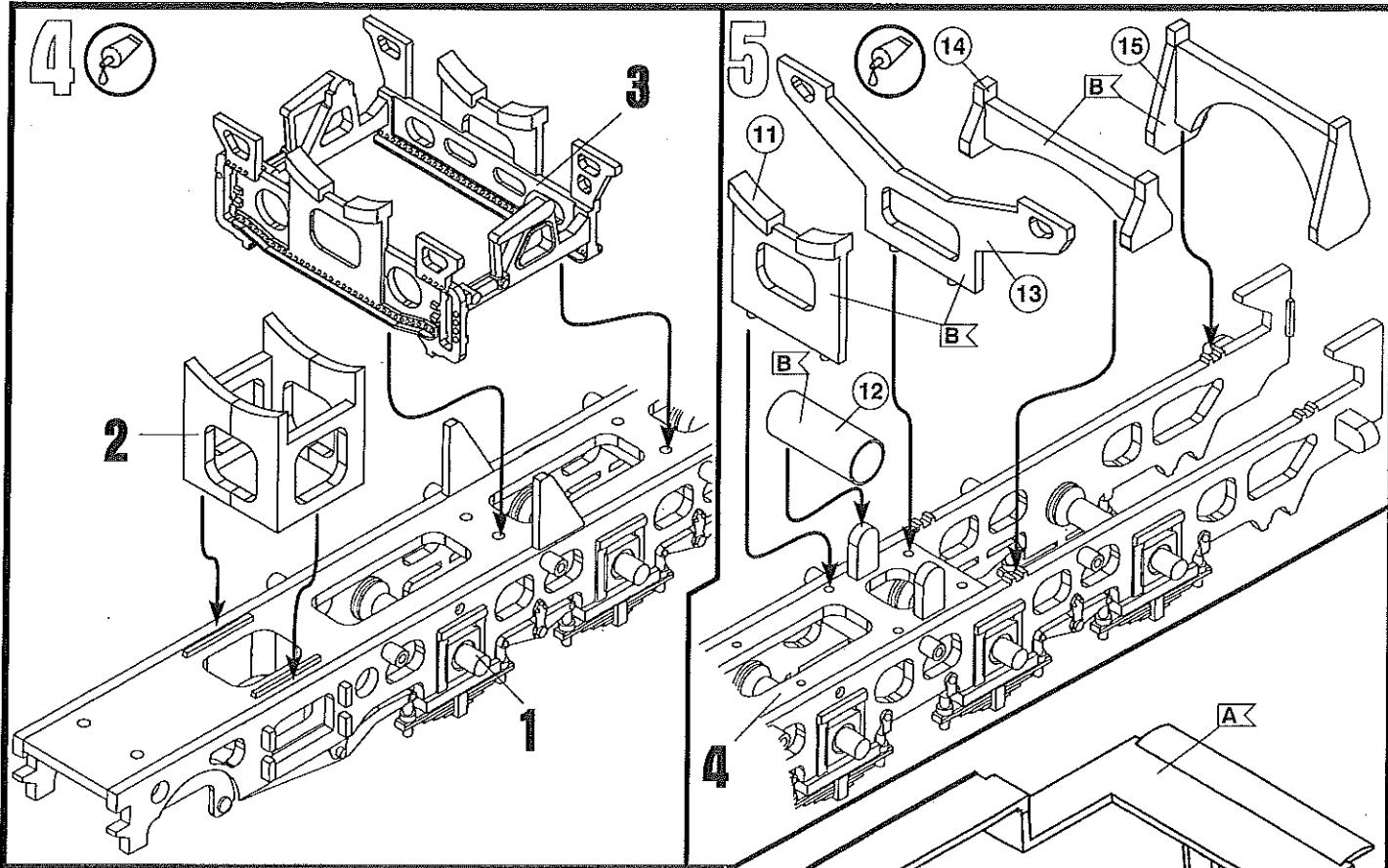


**2**

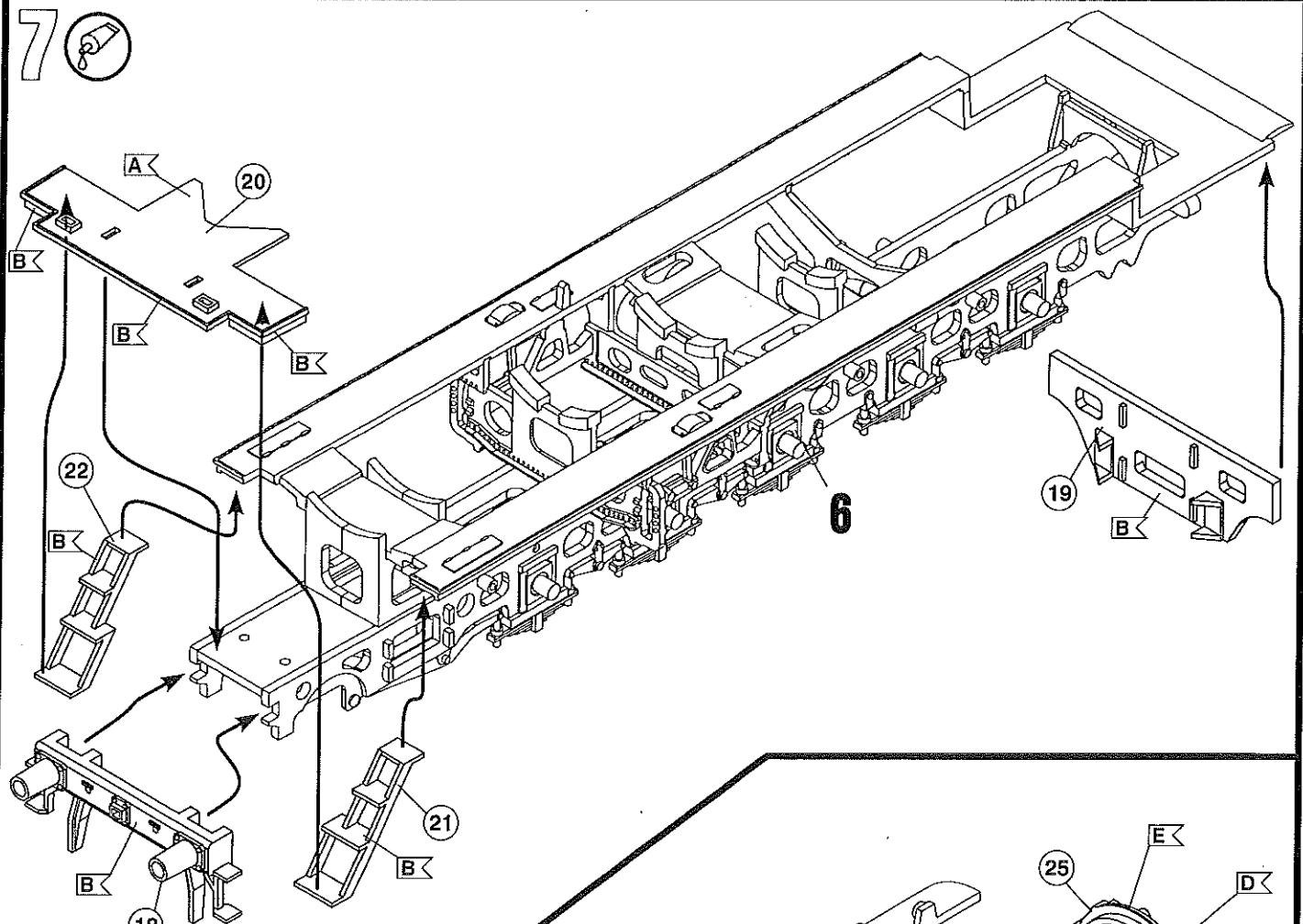


**3**

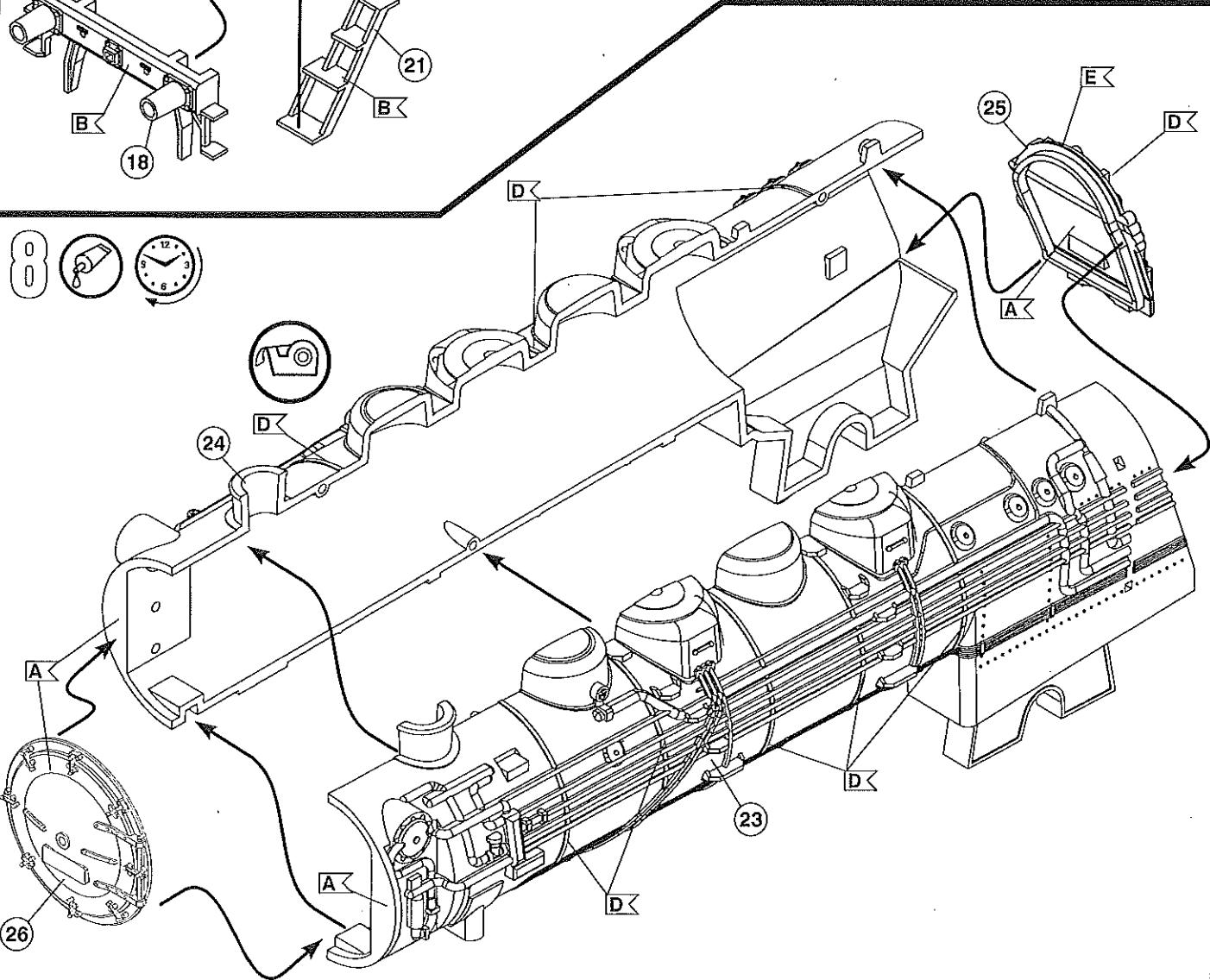


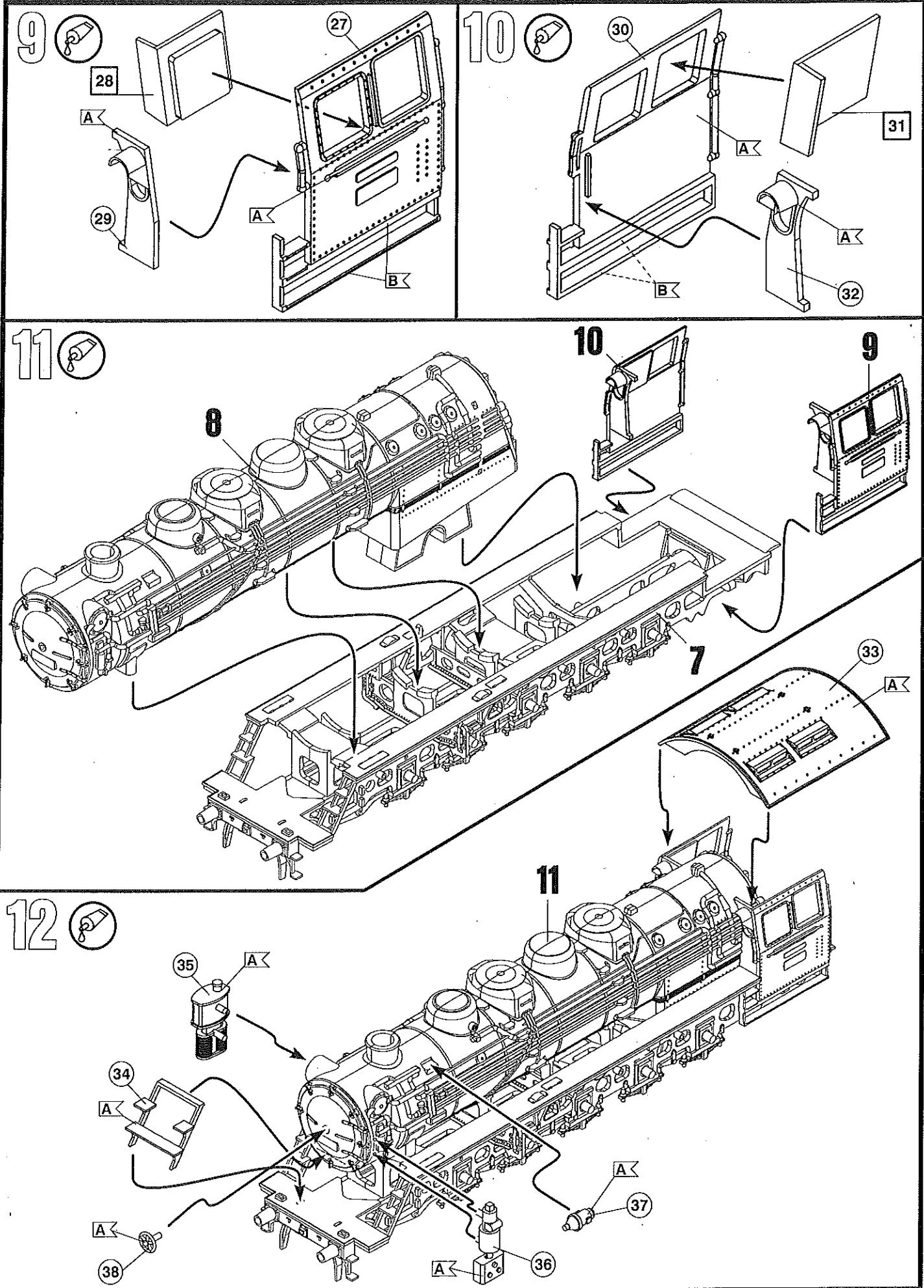


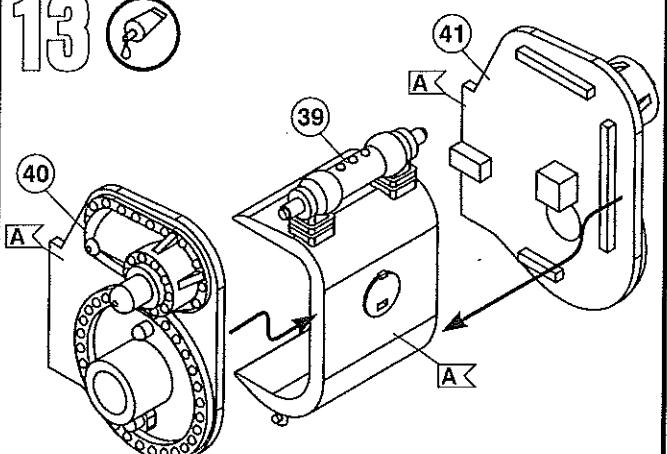
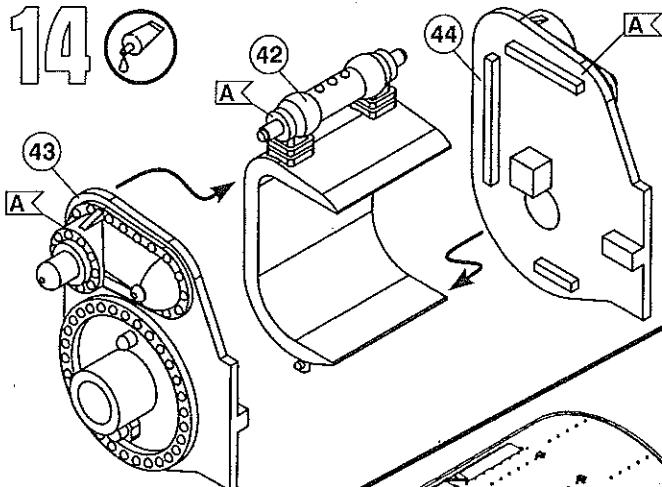
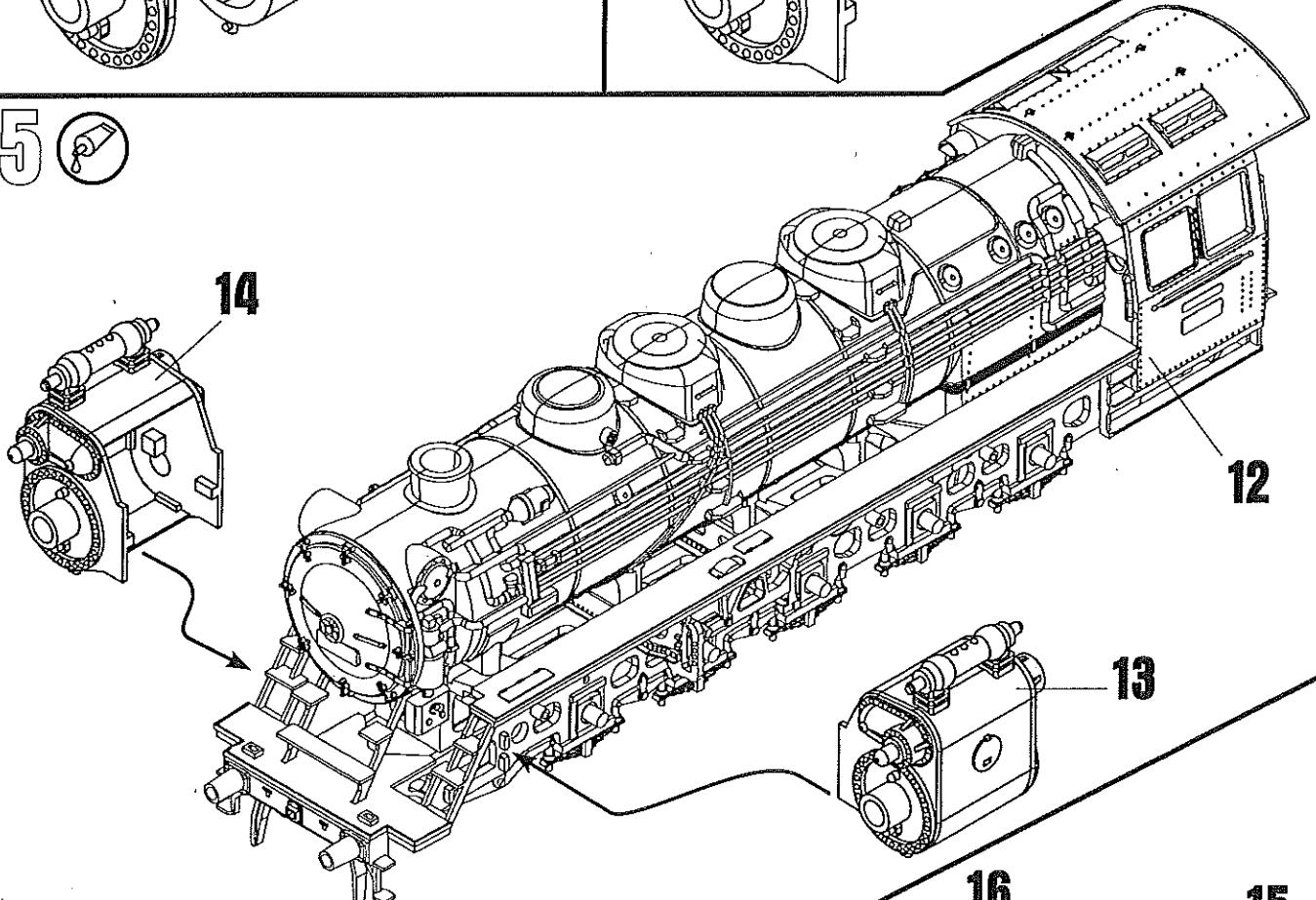
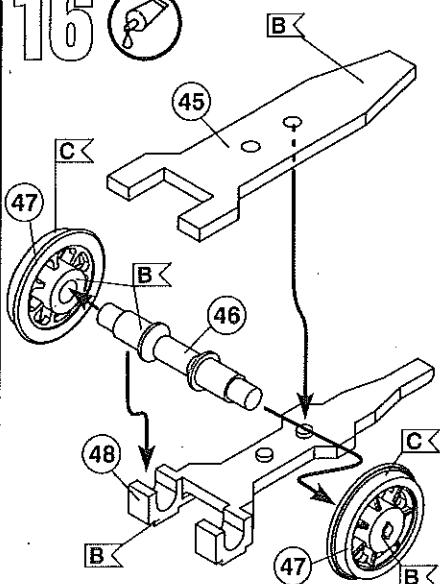
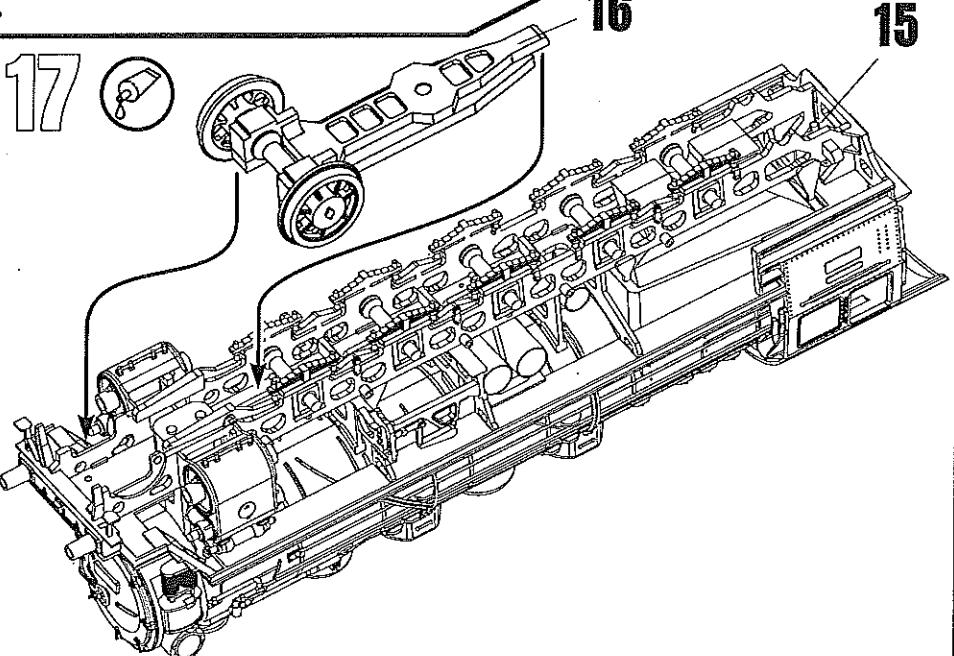
7



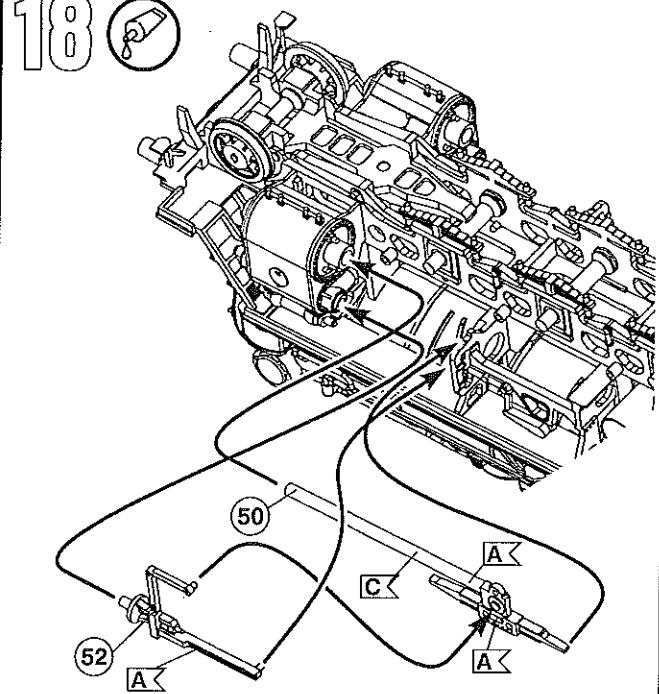
8



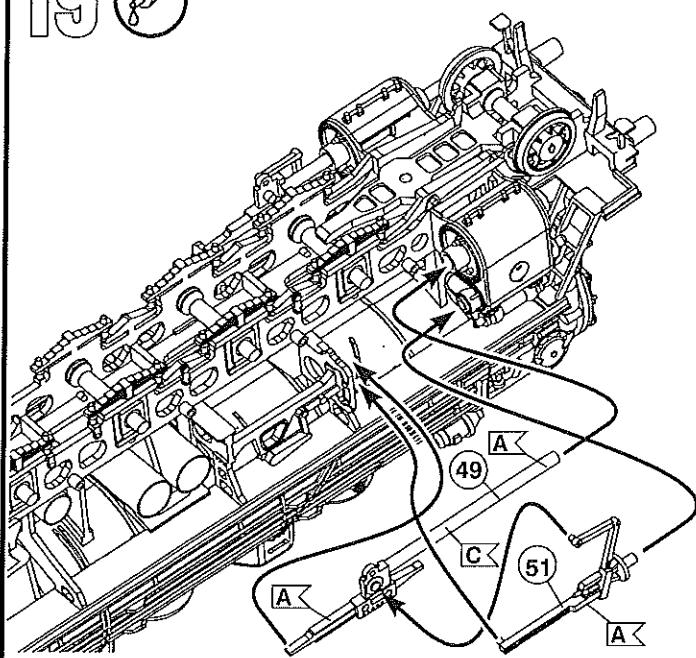


**13****14****15****16****17****15**

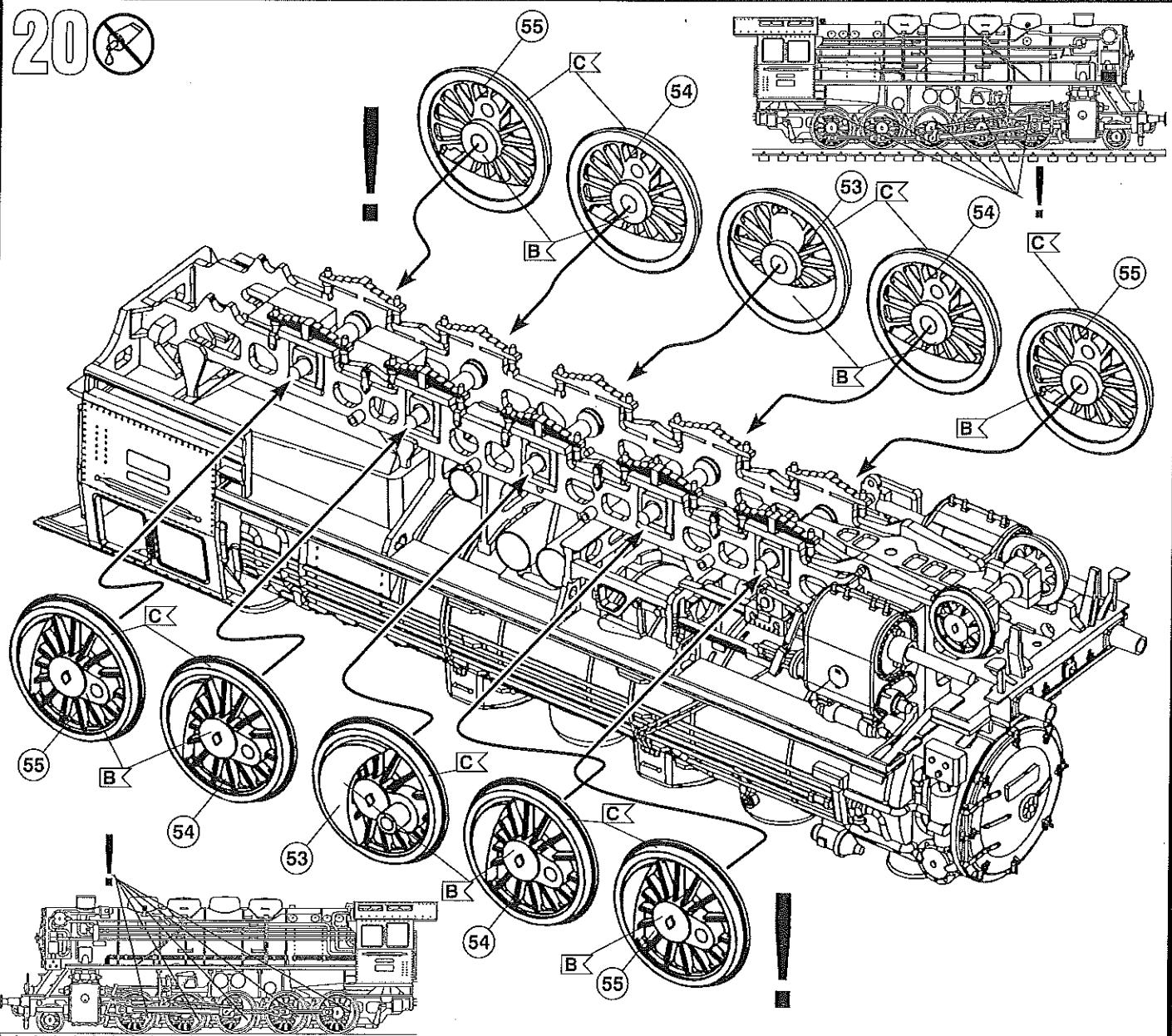
18

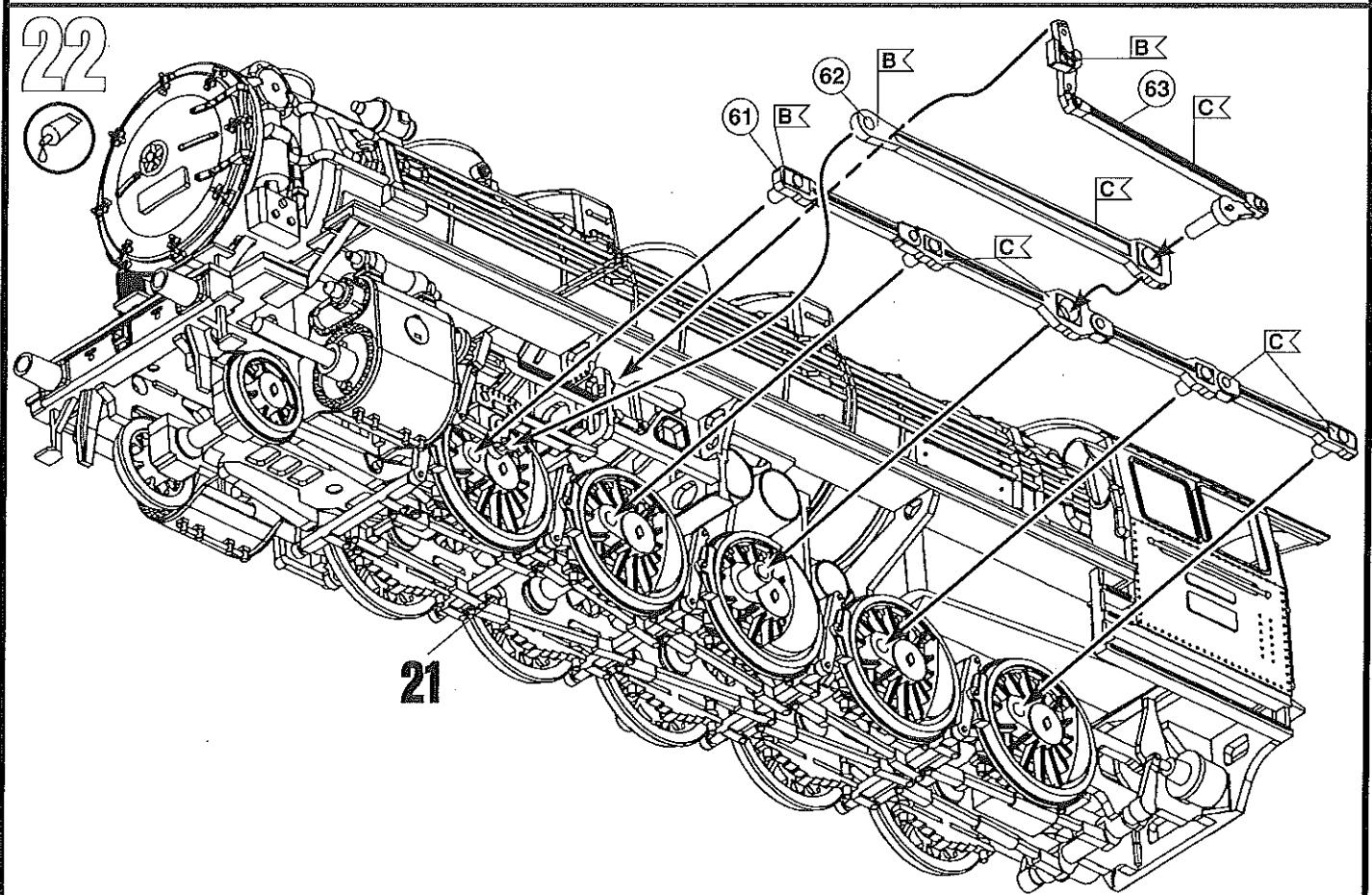
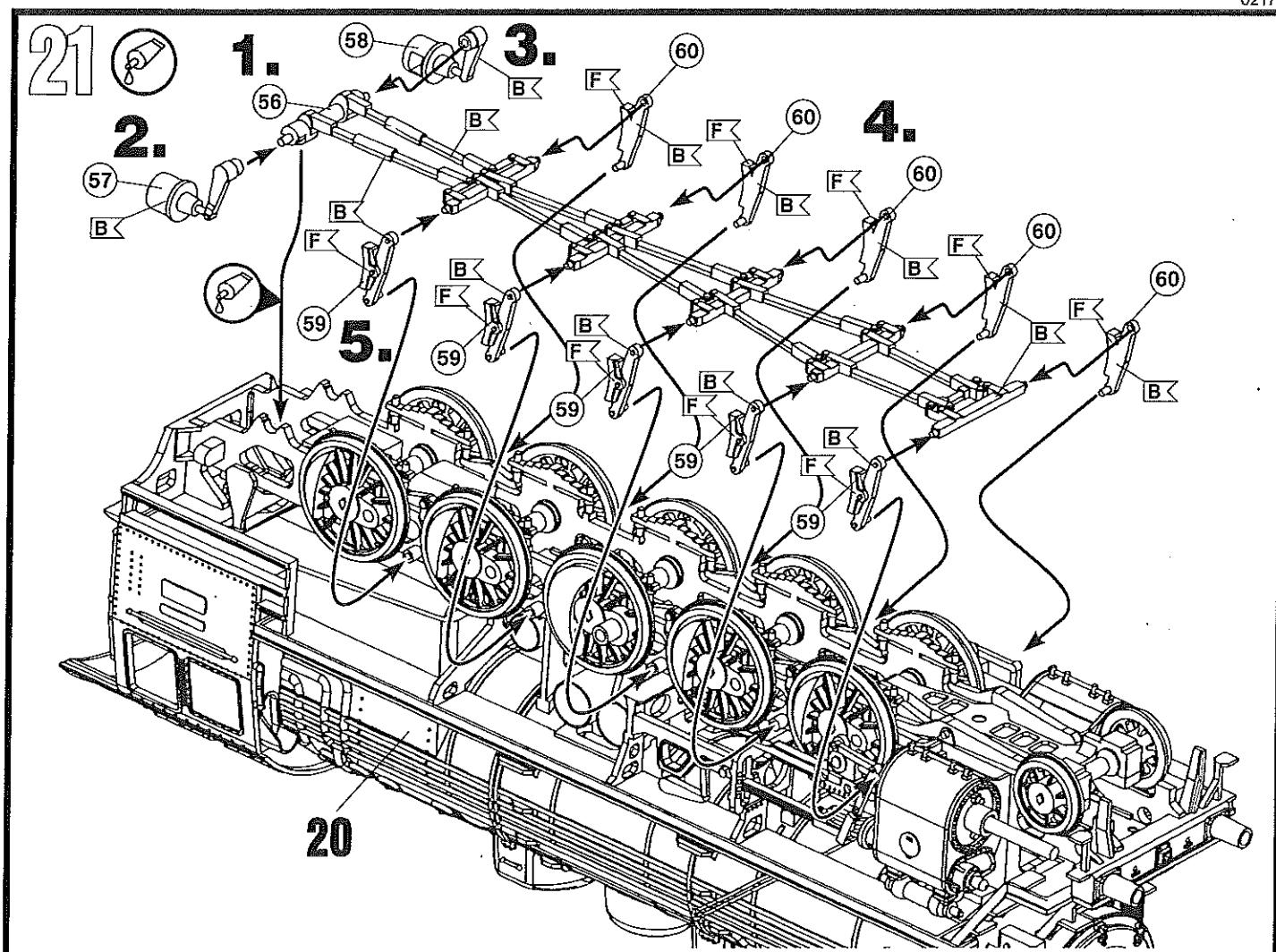


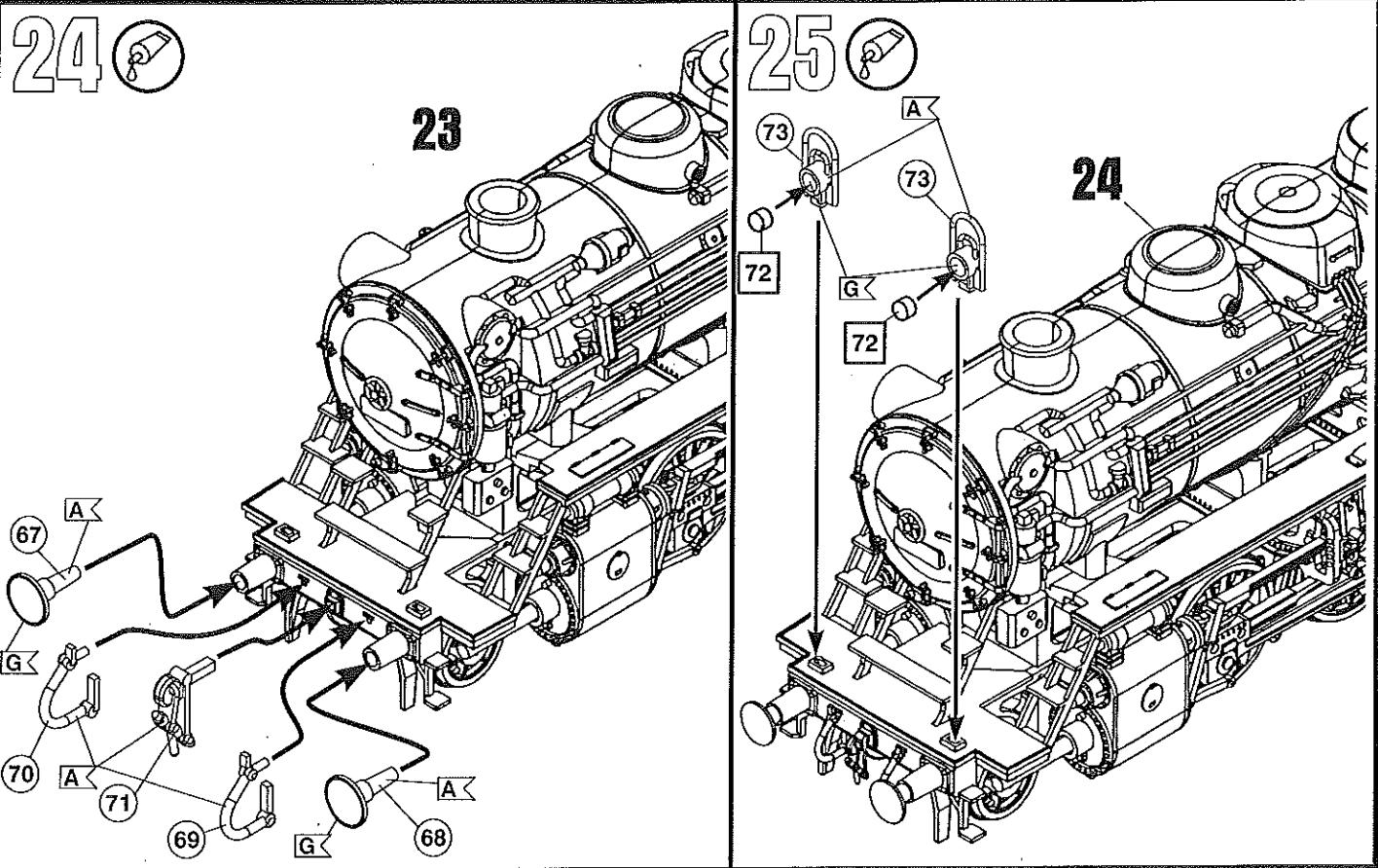
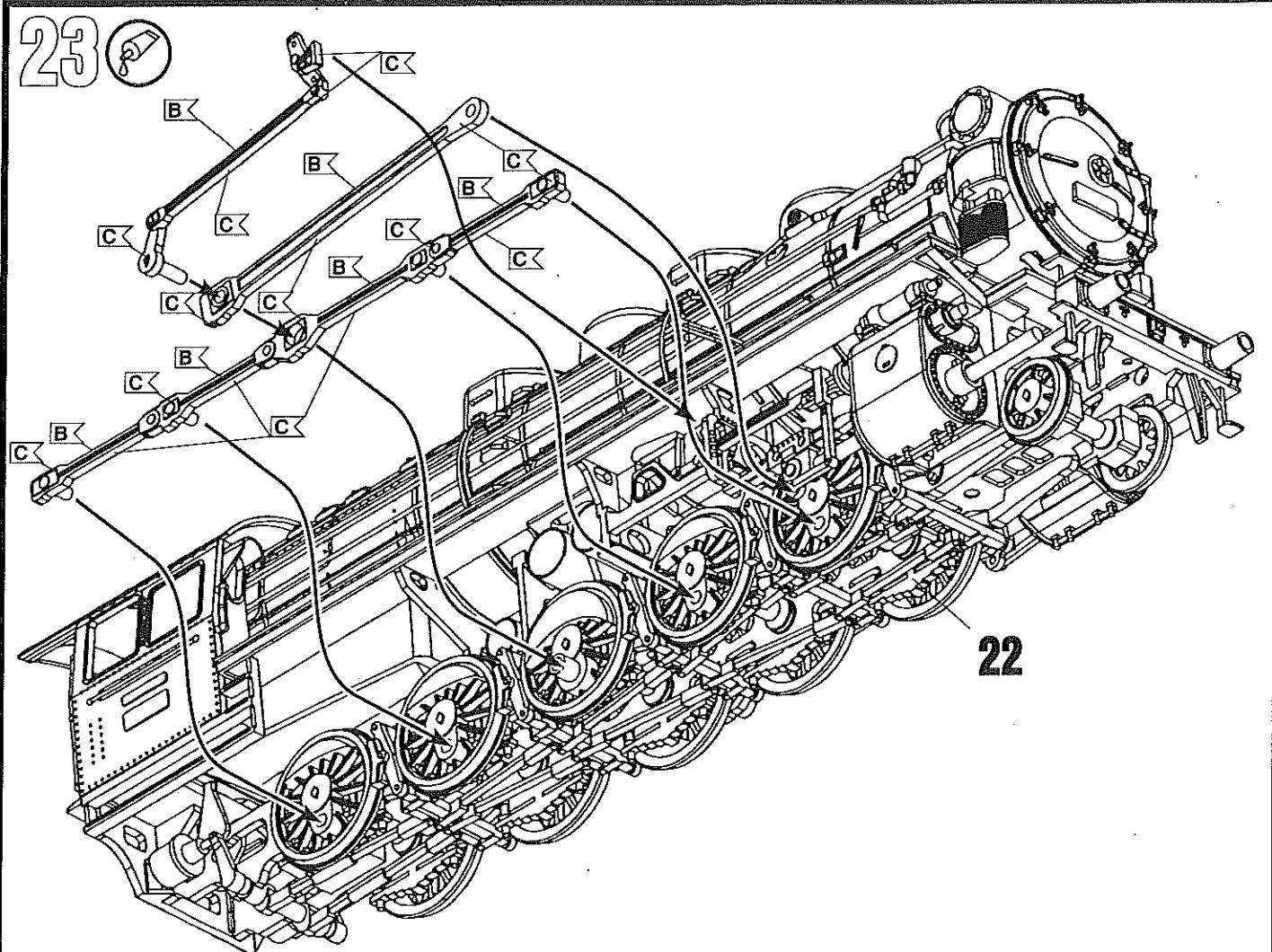
19



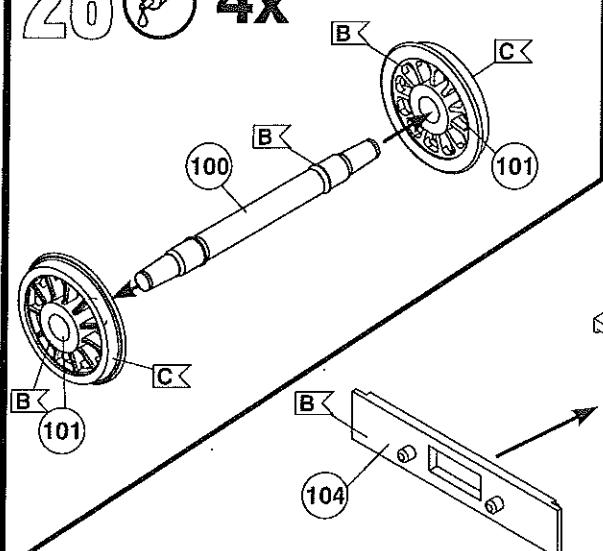
20



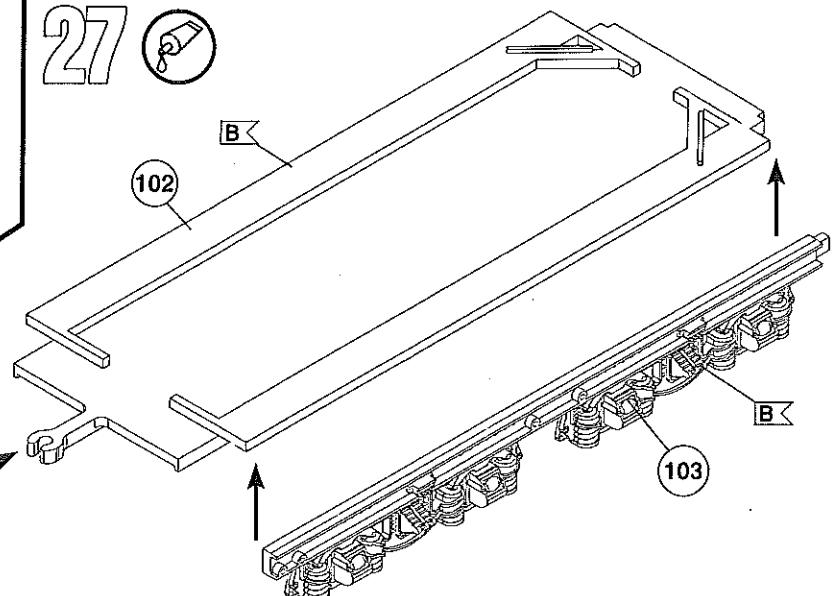




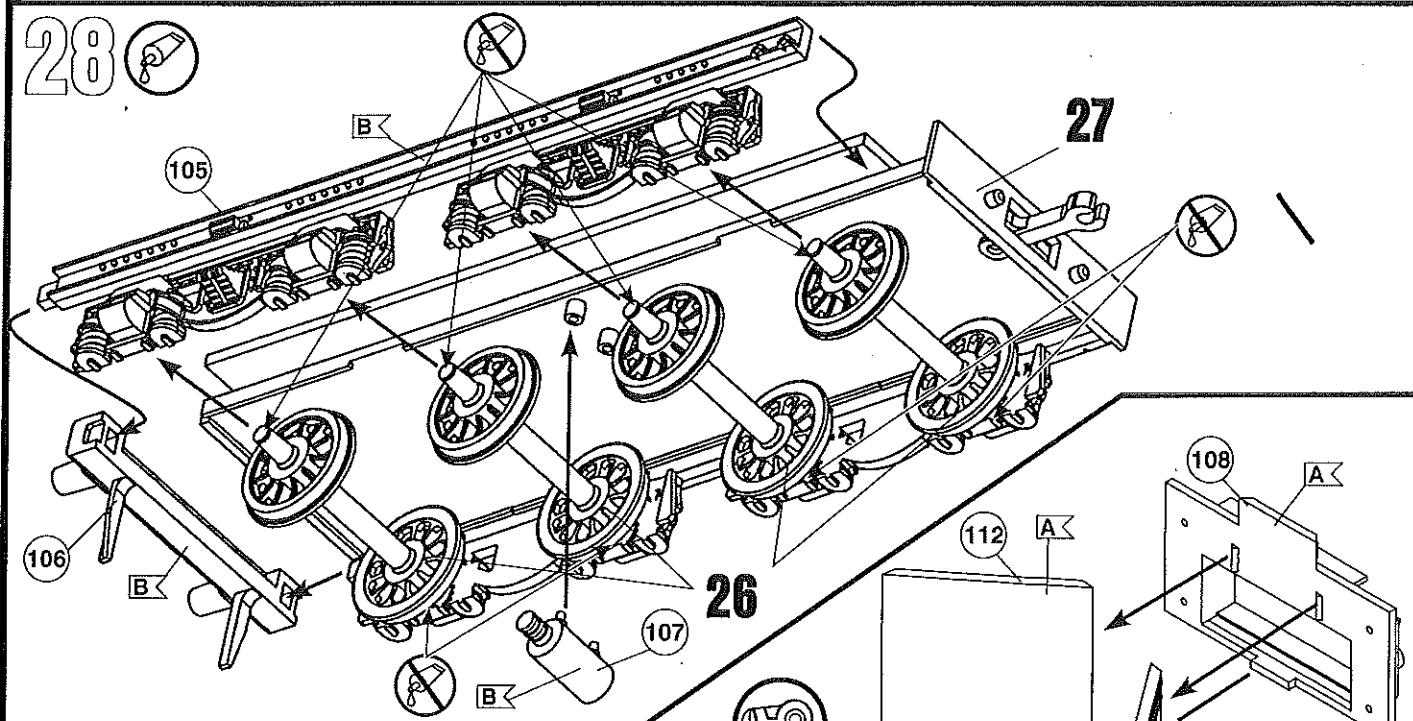
**26** 4x



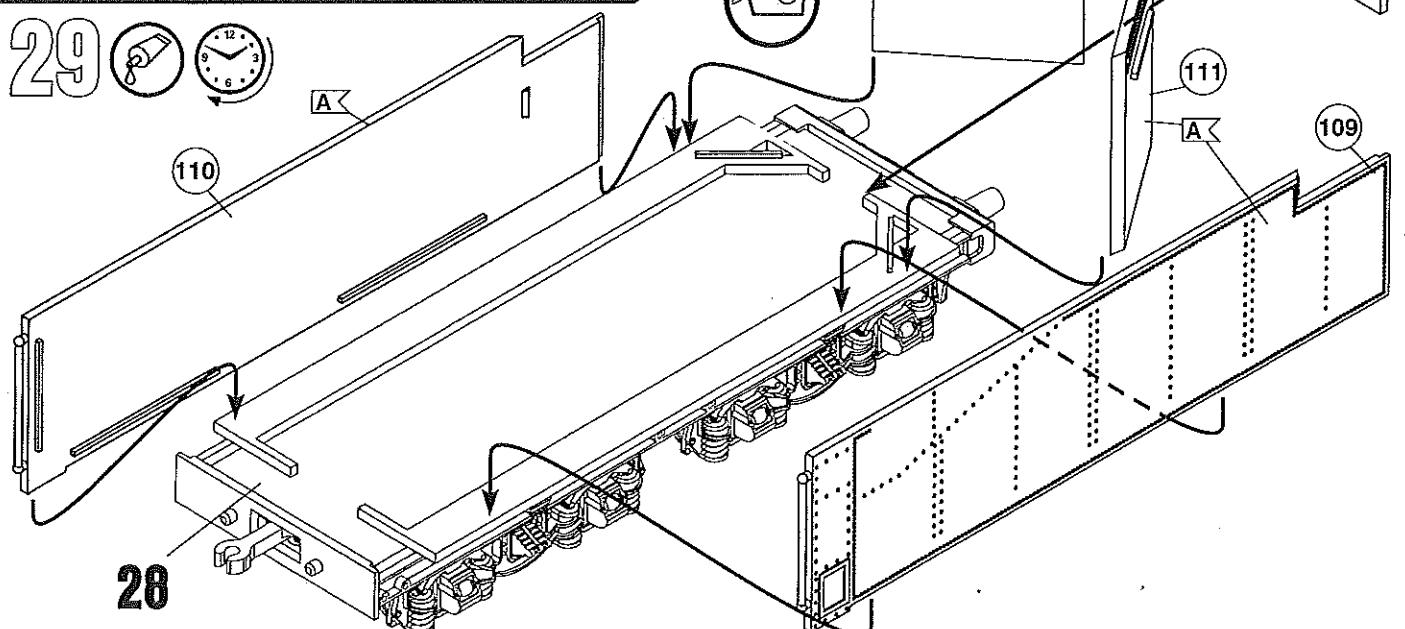
**27**

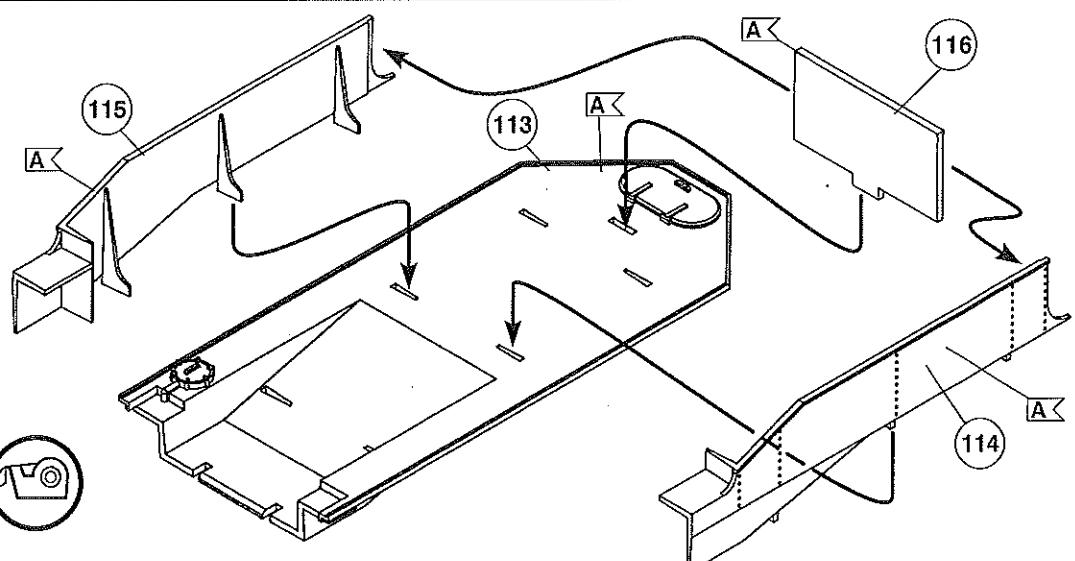
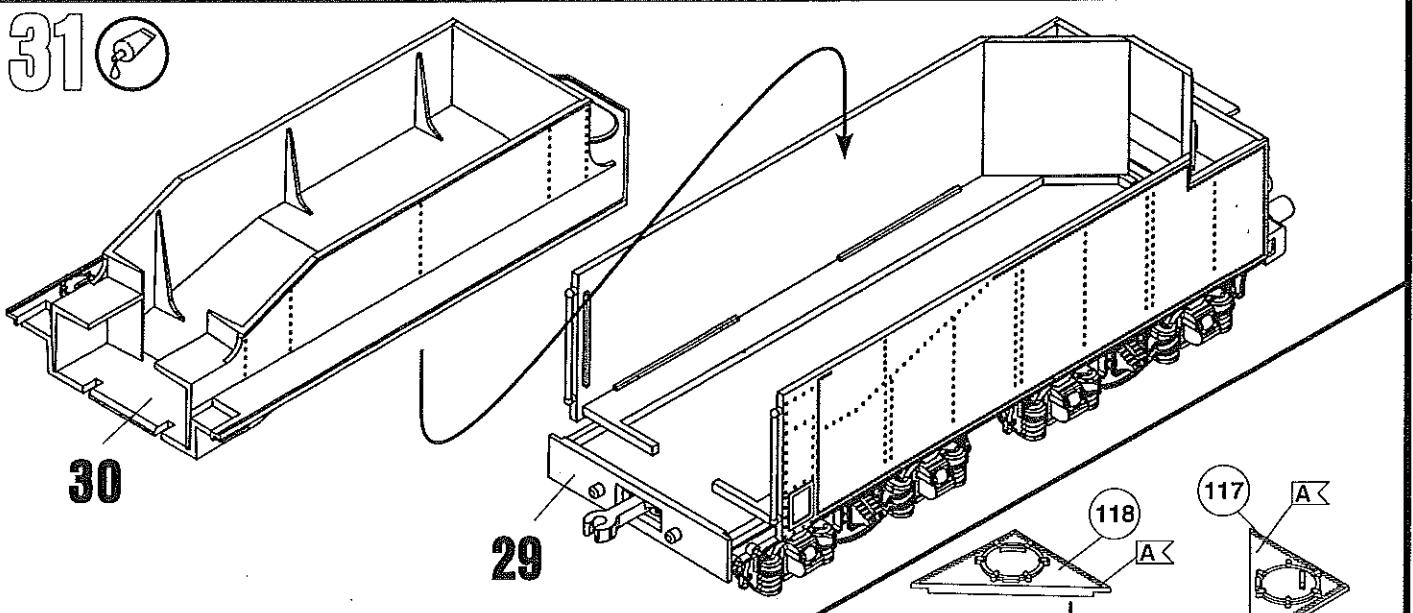
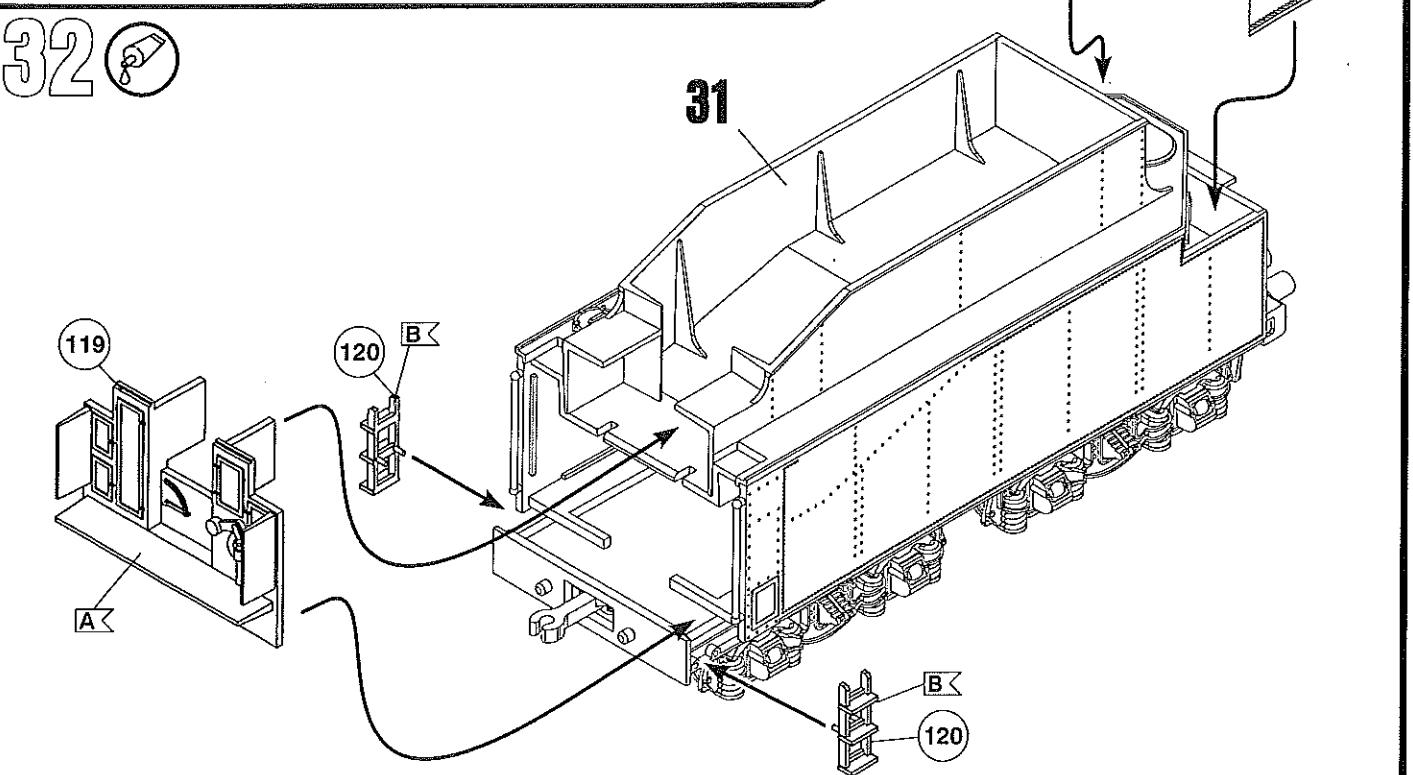


**28**

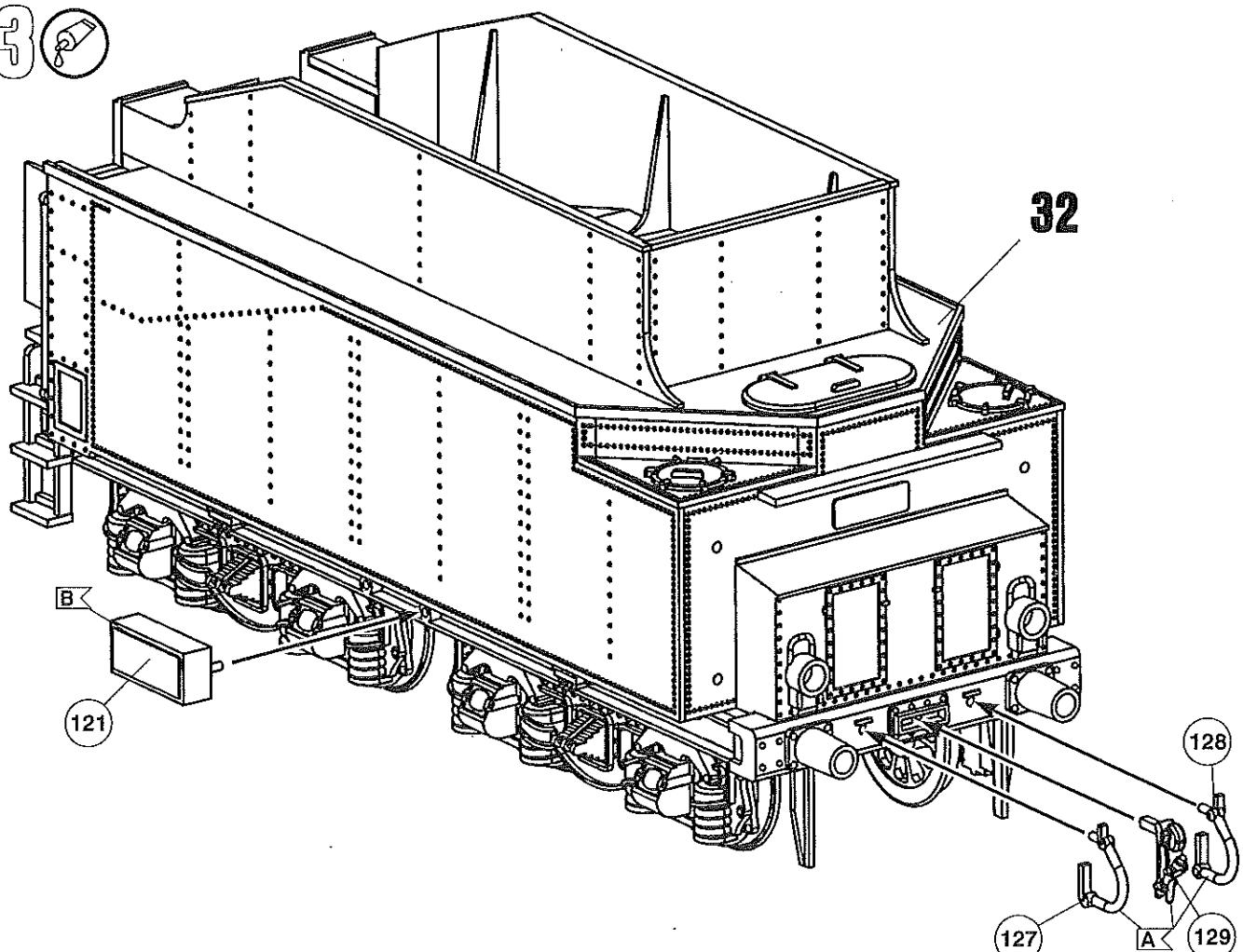


**29**

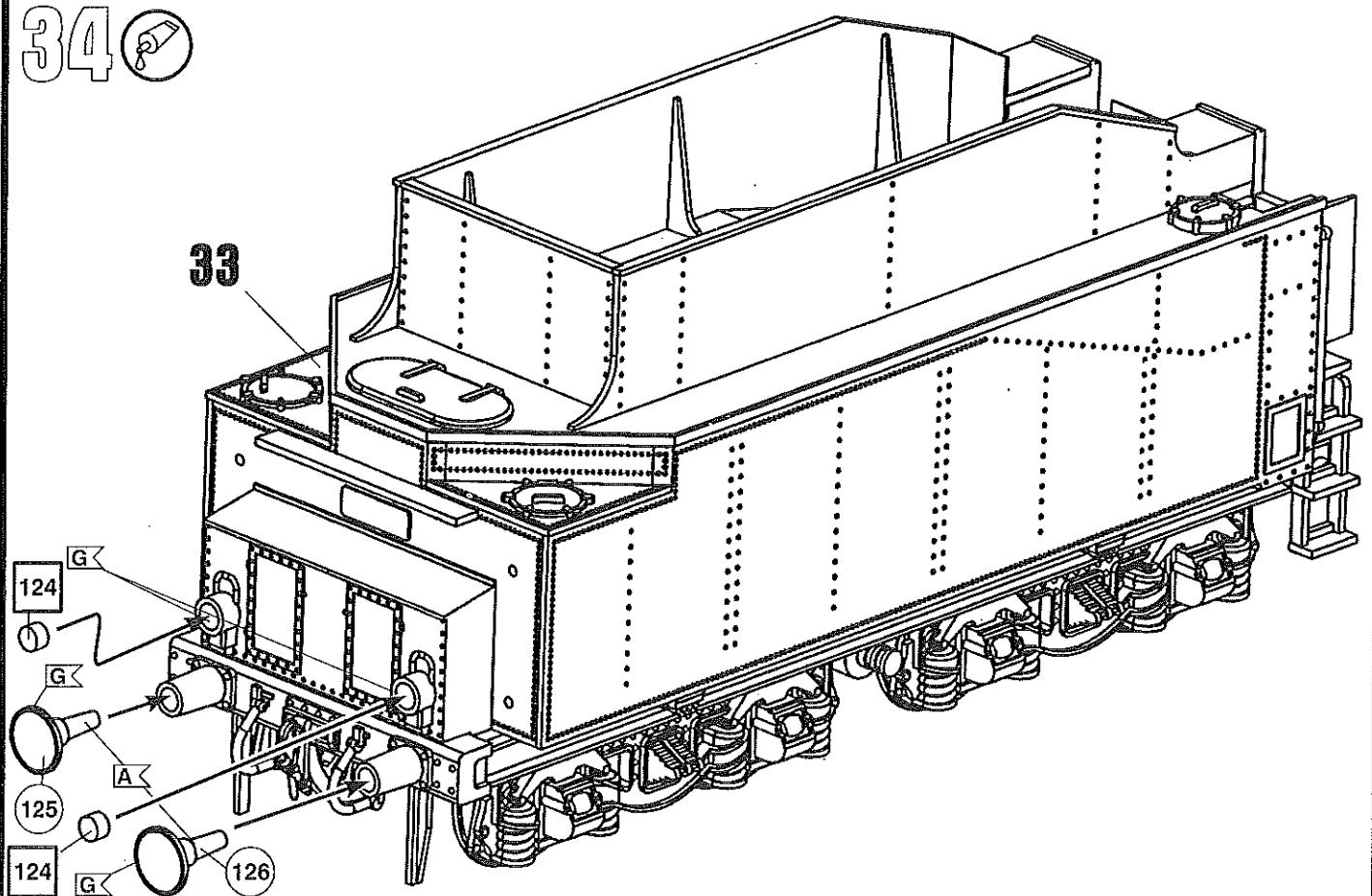


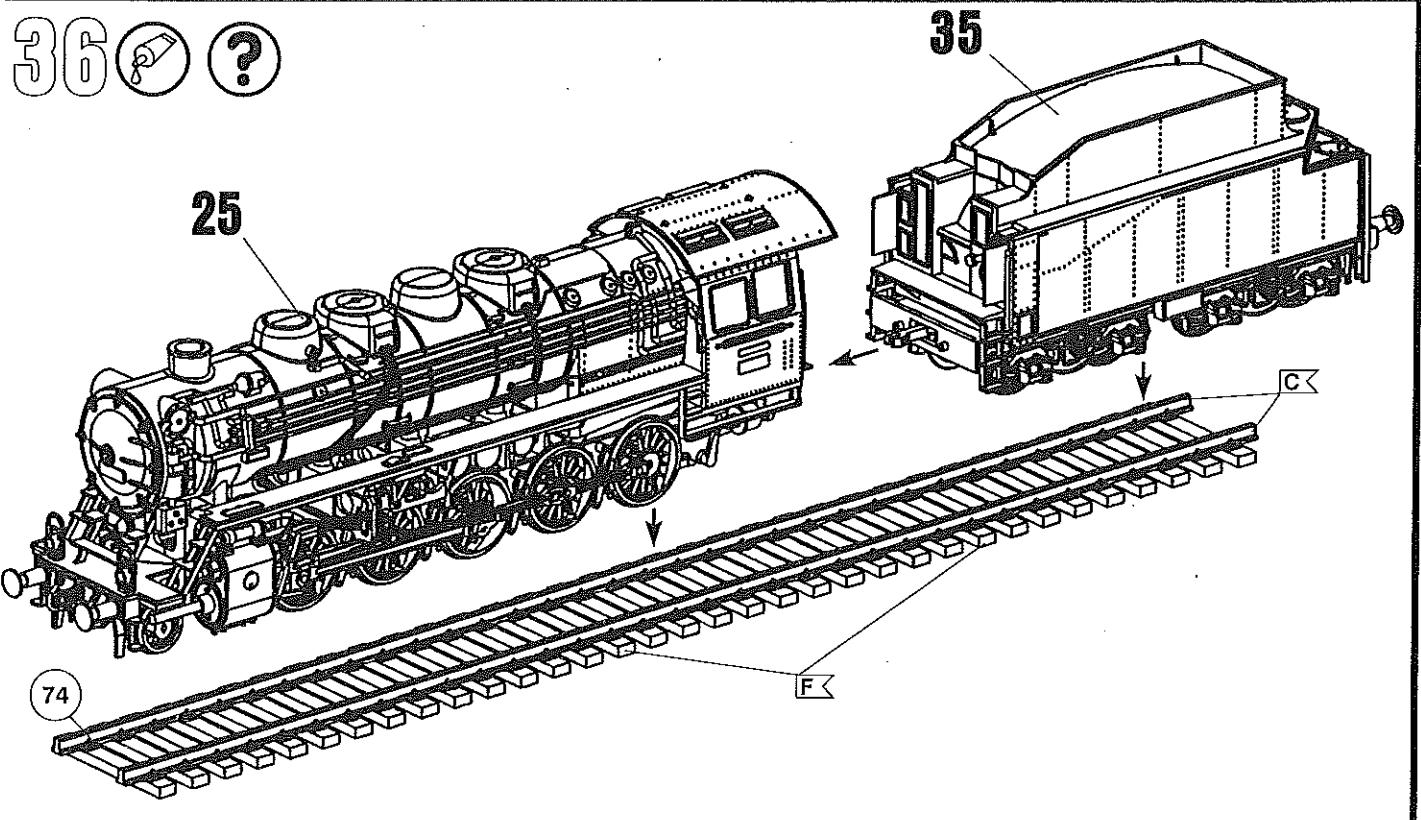
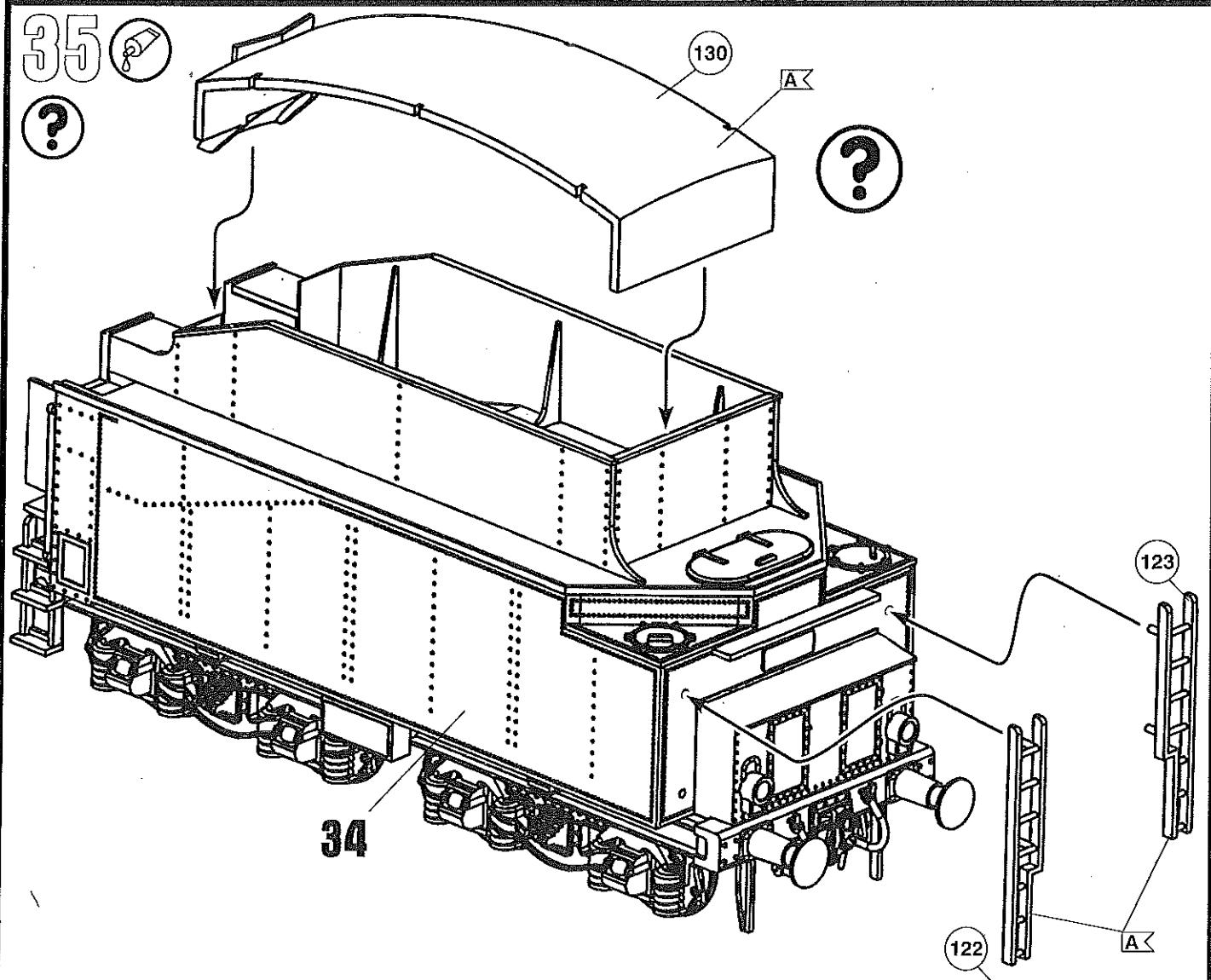
**30****31****32**

33

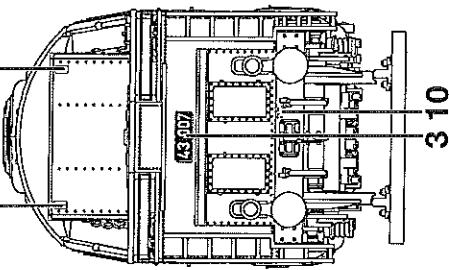
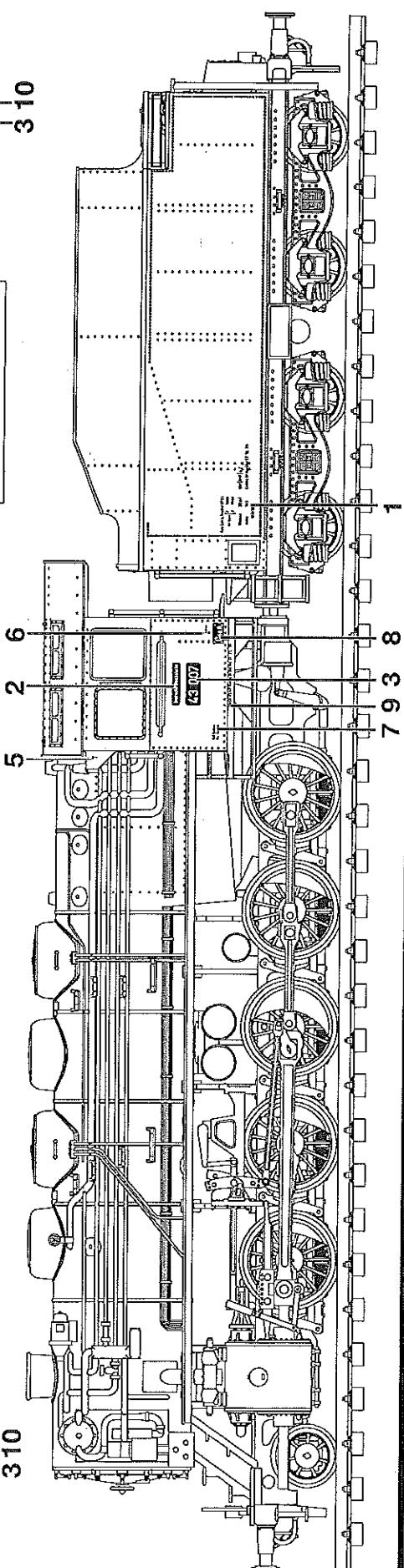
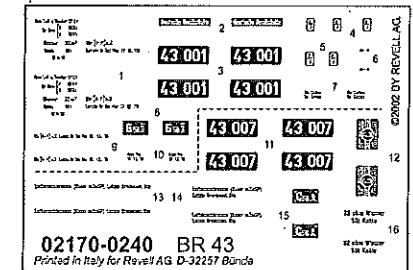
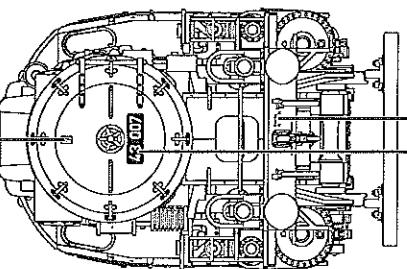
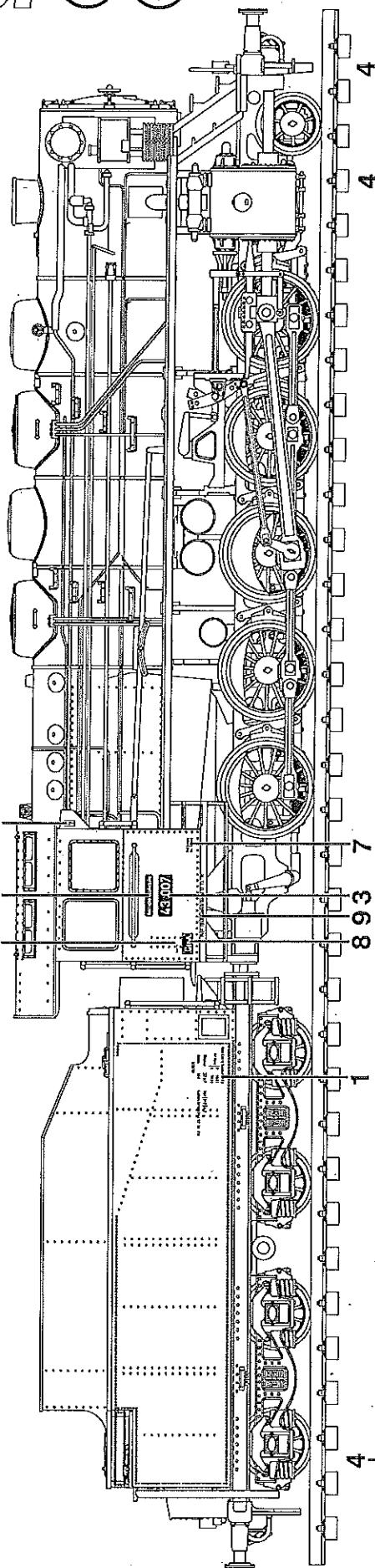


34





37



**380**  

